

# RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1.

ORIGINAL  
LOCUTORIO



(11/04/52) 1

Guía-índice o programa para el

VIERNES

día 11 de ABRIL de 195 2

Mod. 11 - 10.000 - 6-50 - G. Ampurias

Hora	Emisión	Título de la Sección o parte del programa	Autores	Ejecutante
13h.--		Sintonía.- Retransmisión desde la Parroquia de San Miguel de los Santos: SERMON DE LAS SIETE PALABRAS, por el Rvdo. Dr. Don Joaquín Masdexexart, con perifrasis musicales del Maestro Musset, por la Capilla de Música de la Parroquia, dirigida por el propio Maestro Musset.		
14h.55		CORO POR LA CAPILLA GIULIA DEL VATICANO=	Varios	Discos
15h.--		Retransmisión desde el Atrio de la Santa Iglesia Catedral Basílica: REPORTAJE HISTORICO SOBRE EL SANTO CRISTO DE LEPANTO, ADORACION DE LAS CINCO LLAGAS DE CRISTO CRUCIFICADO Y ALOCUCION SOBRE LA AGONIA DE JESUS, por el Muy Ilustre Canónigo Magistral Dr. D. Emilio Segura.		
15h.45		"LA PASION SEGUN SAN JUAN", de Victoria, por Coro de la Capilla Giulia.	Victoria	Discos
16h.30		"POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS": Glosa radiofónica de la Pasión de Nuestro Señor Jesucristo, adaptación radiofónica de Macia Serrano.		
18h.--		"CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL.		
18h.05		Fin de programa.		
21h.--		Sintonía.- "CRISTUS": Guión de Javier de Médicis.		
21h.40		"VIA CRUCIS", de Carmen Guach, recitado por Isidro Sola.		
21h.55		CORALES RELIGIOSOS.	Varios	Discos
22h.--		Fin de programa.		

( 11/09/52 ) 2

PROGRAMA DE "RADIO BARCELONA" E A J - 1

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN

Viernes, 11 de Abril de 1952

.....

13h.-- ~~Sintonía~~.- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Viva Franco. Arriba España.

Es la una del mediodía del 11 de Abril de 1952.

SEÑORES RADIOYENTES muy buenas tardes les desea la primera emisora de España. Sintonizan EAJ-1 RADIO BARCELONA que lleva 27 años y 148 días en contacto con ustedes. Deseamos vivamente que nuestros programas lleven a su hogar la emoción y el cariño con que han sido concebidos. Nuestra actividad radiofónica de este mediodía dá comienzo con....

X Retransmisión desde la Parroquia de San Miguel de los Santos: SERMON DE LAS SIETE PALABRAS, por el Rvdo. Dr. Don Joaquín Masdehaxart, con perífrasis musicales del Mtro. Musset, por la Capilla de Música de la Parroquia, dirigida por el propio Maestro Musset. (SONIDO A RADIO ESPAÑA)

14h.55 X CORO POR LA CAPILLA GIULIA DEL VATICANO: (Discos)

15h.-- X Retransmisión desde el Atrio de la Santa Iglesia Catedral Basílica: REPORTAJE HISTÓRICO SOBRE EL SANTO CRISTO DE LE-PANTO, ADORACIÓN DE LAS CINCO LLAGAS DE CRISTO CRUCIFICADO Y ALOCUCIÓN SOBRE LA AGONÍA DE JESÚS, por el Muy Ilustre Canónigo Magistral Dr. D. Emilio Segura.

15h.45 X "LA PASIÓN SEGÚN SAN JUAN", de Victoria, por Coro de la Capilla Giulia: (Discos)

16h.30 X "POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS": Glosa radiofónica de la Pasión de Nuestro Señore Jesucristo, adaptación radiofónica de Macia Serrano:

(Texto hoja aparte)

.....  
(Radiado por Radio Madrid)

18h.-- X "CONGRESO EUCHARISTICO INTERNACIONAL":

(Texto hoja aparte)

.....

18h.05 X Damos por terminado nuestro programa de esta tarde y nos despedimos de ustedes hasta las nueve de la noche. Señores radioyentes muy buenas ~~noches~~ tardes. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España. Dios nos bendiga a todos.

.....

X 21h.-- ~~Sintonía~~.-- SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, al servicio de España y de su Caudillo Franco. Viva Franco. Arriba España.

X "CHRISTUS": Guión de Javier de Medicis:

(Texto hoja aparte)  
.....

X 21h.40 "VIA CRUCIS", de Carmen Guasch, recitado por ISIDRO SOLA:

(Texto hoja aparte)  
.....

O 21h.55 CORALES RELIGIOSOS: (Discos)

X 22h.-- Damos por terminado nuestro programa y nos despedimos de ustedes hasta las nueve de la mañana. Señores radioyentes muy buenas noches. SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, EMISORA RADIO BARCELONA EAJ-1. Viva Franco. Arriba España. Dios nos bendiga a todos.

.....

Viernes, 11 de Abril de 1952.

A las 14h.55

CORO DE LA CAPILLA GIULIA

Album)

G. S.

- 1-- X GALIGA VERUNT, de Victoria.
- 2-- X LAUDATE DOMINUM, de Paslestrina.

= " " " " " " " " " " " " " " " " " " =

Viernes, 11 de Abril de 1952.

A las 15h.45

"LA PASION SEGUN SAN JUAN"

de Victoria.

Por Coro de la Capilla Giulia

Album) G. D. 1--X (7 caras)

(Sigue a las 16h.)

S U P L E M E N T O

Por Coro de la Capilla Giulia

2--X O QUANTUS LUCTUS, de Palestrina.

3--X TENEBRAE FACTAE SUNT, de Victoria.

4--X SUPER FLAMINA BABYLONIS, de Palestrina

="="="="="="="="="="="="="="="="="="

Viernes, 11 de Abril de 1952.

S U P L E M E N T O

"CRUCIFIXIÓN"

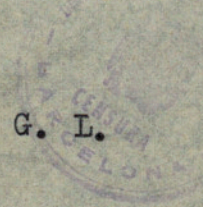
de Stainer.

Por Richard Crooks (Tenor) Lawrence  
Tibbet (Bajo), coros con acompañamiento  
de Organo.

Album)

G. L.

1-- (12 caras)



= " = " = " = " = " = " = " = " = " = " = " = " = "

Viernes, 11 de Abril de 1952

A las 21h.55

CORALES RELIGIOS OS

Por Coro de la Capilla Giulia

ALBUM)

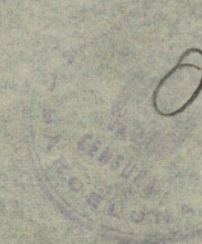
G. S.

0

- 1-- TENEBRAE FACTAE SUNT, de Victoria.
- 2-- SUPER FLAMINA BABYLONIS, de Palestrina.

0

- 3-- LAUDATE DOMINUM, de Palestrina.
- 4-- GALIGA VERUNT, de Victoria.



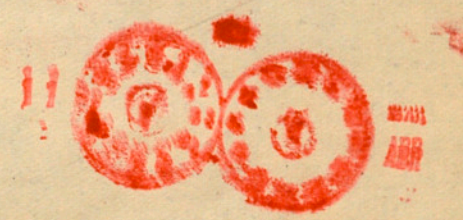
="="="="="="="="="="="="="="="

(11/04/52) 8

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1

DEPARTAMENTO  
DE  
PROGRAMACIÓN



## PROGRAMA

*Por encima de los Estrellos*

AUTOR *Olivia Senans*

TEMA *Religioso*

RADIAR EL *11-4-52*

HORA *16h.30*

DURACION *1h.30 minutos*

2.ª AUDICION EL .....

CENSURA INTERIOR .....

CENSURA OFICIAL .....

OBSERVACIONES .....

V.º B.º  
EL JEFE DE PROGRAMAS,



DEPARTAMENTO  
DE  
EMISIONES Y PRODUCCIÓN

## MONTAJE

DIRECCION GENERAL .....

LOCUTOR .....

ACTORES .....

LOCUTORA .....

SELECCIÓN MUSICAL .....

EFFECTOS DE SONIDO .....

OBSERVACIONES .....

DIRECCIÓN ACTORES .....

V.º B.º  
EL JEFE DE EMISIONES,

RADIADO .....



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: ¡¡ POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS!! (VI)

DIA: 11-4-52

HORA: A las ~~16h~~ 16h. 30

GUIÓN DE: MACIA SERRANO

MUSICA SINTONIA

Locutor: La SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, PRESENTA...

MUSICA SINTONIA PASA A FONDO

Locutor: ¡¡POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS!!  
¡Adaptación radiofónica de la novela del mismo título,  
por MACIA SERRANO!

MUSICA SINTONIA SUBRAYA

Locutor: ¡Una producción de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION  
por el Cuadro Escenico de RADIO BARCELONA!  
¡CAPITULO SEXTO: "Palabras en la noche"!

MUSICA SINTONIA CRUZA CON

SONIDO: ABRIR Y CERRA DE PUERTAS.

Mariel: ¡Hijo!... ¡Hijo! ¿pero dónde estás? ¿Porqué huiste de nosotros? ¿Porqué te fuiste de mi lado?... ¡Sael! ¿Dónde estás mi Sael? ¿Cuándo te fuiste? ¿A donde?.... Se llevaron a tu tío a enterrar y tu no estabas... ¿Qué ha sido de tí? (LLORA) ¡Ay, mi hijo! ¡Sael, mi Sael!...

Dependiente: No se inquiete mi señora; ya hemos ido en su busca.

Mariel: ¡Y no lo han encontrado!

Dependiente: Todo Jerusalén está revuelto. Anoche en el huerto de Gelsemani prendieron a un tal Jesús de Nazaret y va de Herodes a Pilatos.

Mariel: Yo quiero encontrar a mi hijo... ¿Dónde estará?

Helkias: Si me lo permitís señora, yo misma iré a buscarle, Segura estoy de que lo encontraré.

Mariel: Vete, si quieres, Helkias, pero no tardes. Tenme al cuidado.

Helkias: Tan pronto como sepa algo aquí me tendreis.

SONIDO: ABRIR DE PUERTAS.

Mariel: ¡Ah!... Y vosotras, ¿Quiénes sois? ¿Que haceis aquí?

Mastia: Señora, eramos... de vuestro hermano Alexiades. Por no aumentar vuestro dolor no nos presentamos ayer mismo. Disponed de nosotras.

Mariel: Encontradme a Sael. Seguramente, anoche, de madrugada, atormentado por el dolor de perder a su tío, se fue... ¿Qué le habrá podido ocurrir?

Aser: Nada, seguramente. Solo que Sael está....

Mastia: No os preocupe. Sael volverá. Esté tranquila. Ten serenidad.

Mariel: ¡Si fueras su madre!

Mastia: ¡Si fuera su madre!... Ese dolor que para vos es pasajero para mi es eterno, constante...

Sora: Es que Jerusalén con la Pascua tiene muchas diversiones y además hoy...

**Mariel:** Si, lo sé. El Sanedrín ha procesado a ese que le llaman el Mesías, lo condenarán. Pero a mi esto nada me importa. Yo busco a mi hijo.

**Aser:** Os lo voy a traer. Yo lo habré de encontrar.

SONIDO: ABRIR DE OTRA PUERTA.

**Sora:** Mirad, va a abrir esa puerta. Sigámosla, ahora nos enteraremos....

**Mariel:** Tampoco está aquí... Pero esta es otra casa distinta con una salida independiente y solo comunicada por esta puerta... ¡Que angustia, Sael! ¿Donde estará? (ALEJANDOSE)

**Sora:** Este es el misterio que esperábamos. Ya lo ves Mastia ya esta abierto. Total: nada, Alexiades era así.

**MASTIA:** Pero aquí vivían. ¿No lo notais? El perfume de las habitaciones el lecho aún revuelto... Aquí vivían.

**Sora:** Yo lo he de averiguar. Saldré por la puerta de esta casa, preguntaré en la calle y alguien me dirá.

**Aser:** Lo que si habreis encontrado es mas lujo en esta casa; aquí tendria una mujer. Ya no cabe duda alguna. Sea lo que fuere me voy a la calle. ¿Te vienes Sora?

**Sora:** Si, vámonos. Saldremos por esta puerta y preguntaremos (ALEJANDOSE)

**Mastia Aser:** Salgamos por donde quieras y Jerusalén será nuestro. ¡Somos libres! (ALEJANDOSE)

**Mastia:** No tardar y buscar a Sael. Id por las afueras por el huerto de los Olivos o el de José, ese que dicen de Arimatea. Son sus parajes favoritos... ¡Jerusalén!... ¡Que bonita estás bajo el ventanal de esta estancia....! Pero que perdida estas!... ¡Tan perdida como Sael!

**Leila:** (ENTRANDO) Soy yo, Leila, que me acabo de enterar de lo de Alexiades y venia... bueno, también venia buscando a Aser.

**Mastia:** ¡Cállate! Aún esta la casa con llantos. Aquella mujer es la hermana de Alexiades, la de Sicar, la madre del joven Sael, que ha desaparecido esta madrugada.

Leila: ¡Señor!... ¡Esta casa está endemoniada!

Mastia: Ven y hablaremos. Por aquí bajaremos al jardín. ¿Qué tal la cena de Pascua?

SONIDO: PUERTA.

Leila: Como siempre, acabamos muy de madrugada, pero los comenzamos sales no eran de importancia ¡Ay aquellos días de tu casa!

Mastia: ¡No me los recuerdes! Esta noche no he podido dormir y a la madrugada tres veces oí el canto de un gallo que me sobresaltó a mi, que como sabes, soy tan serena.

Leila: Un poco antes acabábamos en mi casa. Entre danzas y canciones. Exactamente acabamos, cuando un tumulto de gentes y soldados traían preso a Jesús de un huerto de las afueras....

Mastia: ¿Por qué habrán prendido a ese Hombre justo y bueno?

Leila: Le odian los del Templo, pero nada podrán contra El.

Mastia: ¿Tu crees?

Leila: Ya os dije que Claudia, la ~~esposa~~ esposa de Pilato lo vió en sueños y ella habrá de influir sobre la voluntad de su esposo, aunque los del Templo odian a ese Maestro bueno... ¿Pero que te pasa Mastia que te encuentro tan encantada?

Mastia: Pienso que ese Hombre también tendrá Madre.

Leila: Naturalmente....

Mastia: Y pienso, también, lo que debe de estar sufriendo.

Leila: No sabes bien el trato que le están dando.

Mastia: ¿Pues que le han hecho?

Leila: Según me han contado, que yo siguiendo mi costumbre me acabo de levantar ahora, ya sabes, como siempre, a la hora tercia: Conducido lo llevaron a casa de Anás, el suegro de Sumo Pontífice de este año, Caifás, y luego ante éste.

Mastia: Pero esto, según la ley...

Leila: Tu siempre con tus leyes ¿Es de justicia, digo yo, que a

un Hombre que ha hecho tanto bien le juzguen como el más corrompido?

Mastia: ¿Y que dijo Anás?

Leila: (RIENDO) Ya sabes como es. Ahora parece mejor. Los años... Nada dijo, se le quedo mirando muy profundamente. Eso solamente y por esto, se lo llevaron a casa de Caifas. Este sí, le hizo muchas preguntas, testigos falsos le acusaron y Jesús contestó muy tranquilo con toda su doctrina. La verdad que no se lo que dijo, pero esto sí, que Caifas herido como una fiera del pronto grito: "Ha blasfemado: ¿Que necesidad tenemos ya de testigos?"... Se dirigió a los otros preguntando: "¿que os parece?" Y a coro contestaron: "Reo es de muerte" Caifas, para que nada faltara se ha rasgado las vestiduras.

Mastia: Pero no es posible.

Leila: No será posible, pero así es. En esto vi pasar un lujoso entierro y al preguntar de quien era y decirme que el de Alexiades, el de las ricas telas, aquí me vine.

Mastia: Según, me dijo Sael, todo esto Jesús lo predijo, solo por esto será posible.

Leila: ¿Y que va a ser de vosotras?

Mastia: Ni lo sé, ni me importa.

Leila: Ya vendré a veros. Dale mis buenos deseos a Sora y sobre todo a Aser. No la olvido. Es tan joven aún, que no quisiera que quedara abandonada.

MUSICA: DE GOLPE.....AL FONDO.

Narrador: Asi fueron pasando aquellas horas de Jerusalén. Cada casa afanada en su problema y todos esperando la solemnidad de la Pascua. Algunos se sintieron atraídos por aquel proceso que tan rapidamente se llevaba contra Jesús, pero la multitud, como siempre, solo pensaba en ella misma, cada uno en sí. La casa de Sael estaba estremecida por su ausencia, Mariel no salia de su llanto ni Mastia de su preocupación,

en tanto por la ciudad, sin cesar, buscaban a Sael.  
Fué la primera en volver Sora, trémula, sedienta, acongo-  
jada. Cuando Mariel la vió entrar se arrojó en sus brazos  
diciendole:

Mariel: Dime/ tu, quien quiera que seas, ¿que le ha pasado a mi  
hijo.

Sora: No, no era él.... ¡No era él!...

Mastia: ¿Pero que ha sido? ¿Quién es? ¿Que ha pasado?.

Sora: ¡No era él! Yo le ví, le miré la cara. Jos ojos fuera de  
las órbitas y la lengua colgando... ¡Pero no era él!

Mariel: (LLORA)

Mastia: ¡Por favor!, Sora! Di lo que sea, cuenta... ¡por el llan-  
to de esta madre!....

Sora: Ya lo he dicho. ¡No era él! Era otro... Salí por aquella  
puerta, Aser se quedó en la ciudad y yo me fui a buscar  
a Sael por donde tu me dijiste, por el monte de los Oli-  
vos, el huerto de José... Y tan absorta iba, que al pasar  
bajo las ramas de una higuera sobre mi frente noté la  
frialidad de... no sé lo que era. Alcé mi vista y me encon-  
tré con un ahorcado ¡Ay Dios mio que gesto el suyo! Nunca  
lo podré separar de mí, ya lo llevo impreso para siempre.  
Me desvanecí. Unas buenas gentes me llevaron a su casa./  
Allí lo he sabido... ¡ Pero no, no era Sael!

Mariel: No me engañes: ¿Quién era?

Sora: Según me han dicho era un tal Judas Iscariote, uno de los  
seguidores de ese Cristo al que anoche mismo entregó.  
Toda la historia se sabe ya. Cuando vió a Jesús sentencian-  
do a muerte ha restituido las monedas a los del Sanedrin  
diciendoles: "Yo he pecado, pues he vendido la sangre  
inocente" y ha arrojado las monedas en el Templo y se ha  
ahorcado. Pero...

Mastia: Calla, Sora.... ¡Cállate de una vez! Y ven conmigo. Aquí  
al aire del jardín te calmaras. Procura olvidar la visión.

Sora: Creo que ya no podré nunca.

Mastia: ¿Y de Sael has sabido algo?

Sora: Nada absolutamente. Si vieras como está Jerusalén. Por todas sus puertas entrando los peregrinos de la Pascua. No se puede dar un paso de gentes que hay por las calles. Ahora cuando yo venia, los del Sanedrin llevaban a ese Jesús ante Pilatos....

Mastia: Entonces es que quieren que muera.

Sora: Por nuestra calle apenas si se puede pasar. Hasta en los tejados hay gente. Mas que Jerusalén celebrando la Pascua, parece Jerusalén recreandose en el proceso de Jesús.

SONIDO: GOLPES A UNA PUERTA.

Mastia: ¿Quién será? Es en esta puerta. La del jardín. Seguro que es Sael.

SONIDO: DESCORRER DE UN CERROJO EN ESTOS MOMENTOS SE OYE UN LEJANO VOCERIO.

Mastia: ¡Ah, no es Sael! Es Aser.... ¡Oh la pequeña Aser! ¿Que te pasa que vienes tan triste y demudada? Leila vino buscándote y....

Aser: (ENTRANDO LLORA) ¡Lo he visto!.... ¡Que horror!

Sora: ¡A Sael! ¿Que le ha pasado?

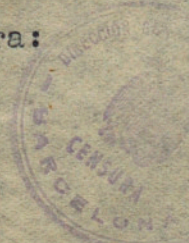
Mastia: Habla más bajo. Su madre está allí y el corazón de una madre en estos momentos no duerme.

Aser: ¡Pobre Hombre! Si le hubierais visto....

Mastia: ¿Que le ha pasado?

Aser: No es a Sael a quien he visto. Es a Jesús.... Lo llevaban del Pretorio al palacio de Herodes a empellones, tirando de El. Su rostro ya está desfigurado. Las sienes le sangran, los párpados hinchados, sus labios tan finos amoratados.... Le han escupido, le han pegado, le han maltratado.... ¡Se han reido de El! ¡Pero con que majestad lo soporta todo!

Mastia: Todas venís contando lo mismo.



Sora: Yo no le vi.

Aser: Es imposible sus traerse a los padecimientos de ese hombre. Ya sabeis que a mi me gusta gozar de la vida estremecerme con ella.... Nunca he tenido una sensación como la de hoy.

Mastia: Pero yo me pregunto: ¿Por qué lo habrán llevado al palacio de Herodes? ¿Que tiene que ver eso con la ley?

Aser: No me preguntes: ¿yo que sé? El caso es que lo he visto... Parece ser, según rumores que oí que los de Sanedrín lo llevaron ante el Gobernador para que lo condenara, pero Pilatos ha preguntado: "¿Que acusación tenéis contra este Hombre?" Y ellos han respondido: "Si Este no fuera un malechor no te lo habríamos entregado. Ya puede comprender que no se trata de una pequeñez cuando nosotros, judíos, te entregamos a un judío, y además en la vispera de la Pascua".

Sora: En verdad: ¿Que es lo que ha hecho ese Hombre?.

Mastia: El bien, solo el bien y predicar una doctrina más humana y más divina que la del Templo.

Sora: Entonces no comprendo porque le persiguen.

Mastia: Por eso sencillamente por eso. ¿Os parece poco?

Sora: ¿Y que hará la raposa de Herodes?

Aser: Allá lo llevaron, porque como os decia, Pilatos les contestó a los fariseos: "Tomadle, allá vosotros y juzgado según vuestras leyes" A nosotros no nos es licito matar a nadie". contestaron.

Mastia: Eso es verdad, la ley lo prohíbe.

Sora: Lo prohibirá ~~la~~ la ley, pero ellos lo quieren conseguir por todos los medios. Les da igual que sea Caifás, Pilatos o Herodes el que condene....

Aser: La multitud, Jerusalén toda, está muy apasionada. Las acusaciones se concretan en que Jesús tras agitado el pueblo judío, que prohíbe pagar los tributos al Cesar y que se proclama Rey Mesías.



Mastia: Para que no faltase nada.... ¡Hasta el Cesar!

Aser: Pero el reo ha dicho que El no es Rey de este mundo, que no tiene soldados, que....

Mastia: Eso si lo sé. El ha dicho que su Reino no es de la tierra...

Aser: Pero El, aún ultrajado, si parece un rey....

SONIDO: PUERTA LEJANA.

Sora: Escuchar.... Alguien entra en la casa.

Mastia: Sí, es Helkias, la nodriza.

Aser: ¿Vamos/ allá? A ver si trae un rastro, algun indicio. ¿Que creeis que le ~~kaxpasasiz~~ habrá pasado a Sael?

Sora: ¿No estará preso entre los seguidores de Jesús?

Mastia: Es posible.... No habia pensado en ello. En este caso, es muy posible, yo misma iré a buscarlo.

Helkias: (ENTRANDO) Señora, nada supe de él. Es imposible encontrarlo. Sin embargo, aquel Jesús que un dia pasó por Sicar, va a ser crucificado....

Mastia: ¿Crucificado? Ese es un castigo de Roma la pagana, el pueblo judio lapida....

Mariel: Pero, ~~Sael~~ mi Sael.... ¿qué sabeis de Sael?

Helkias: Ya os dije que nada, mi señora. Pilatos lo quiere salvar y cuando le gritan, "¡Sea crucificado!" "¡Sea crucificado!", él responde: "Pues que mal ha hecho, ¿Porque yo no puedo sentenciar a muerte de cruz a un inocente?" Pero ellos tercicos responden: "¡Sea crucificado!"

Mariel: ¡Callar ya de una vez! Yo quiero saber de mi hijo y no de ese Mesias.... Iros y dejarme con mi dolor.... ¡Me estais atormentando! ¡gozais con ello! ¡Sael!....

Helkias: Señora....

Mastia: Venid conmigo, ayudadme....

Sora: ¿Qué vas a hacer Mastia?

Aser: ¿Que quieres de nosotras?

Mastia: Venid conmigo, ya os lo diré. Dejadme vuestras mejores joyas.... Ahora me pondré mi mejor vestido. Este.... y

ese manto. Déjame tu Sora ese anillo, tu Aser ese collar.  
 Aser: Tómalo.... ¿Pero que vas a hacer?  
 Sora: Mira que Jerusalén está muy revuelto y....  
 Mastia: Voy a salir a buscar a Sael. Yo lo he de encontrar. Dadme esos pomos de perfume.  
 Sora: ¡Estas loca! Pero, toma....  
 Mastia: Me volvería loca si siguiera oyendo llorar a su madre. Mas prefiero ser aplastada por la multitud que seguirla escuchando.  
 Aser: ¿Y a quien encontrarás que te pueda ayudar?  
 Mastia: Tengo amigos poderosos. ¡Ea! desechad toda preocupación que ya volveré. Si vuelvo sin Sael, es que Sael ha muerto (DESVANECIENDO)

SONIDO: LIGERO VOCERIO EN LA CALLE. CADA VEZ MAYOR EL TUMULTO.

Mastia: (ENTRANDO) Escúchame soldado....  
 Soldado: Aparta, mujer....  
 Mastia: Déjame pasar. Traigo para la esposa de Poncio estos perfumes de parte de mi señor....  
 Soldado: Te he dicho mujer, que no puede pasar.  
 Mastia: Es urgente, ayer mismo, uno de vosotros estuvo en la tienda. Si no me dejas pasar te arrestarán.  
 Soldado: Aparta mujer, no es ocasión....  
 Mastia: Te digo que si, la esposa de Poncio quiere/ estos perfumes para la Pascua y mira si te digo verdad: En prenda de ella te entrego esta fíbula que luego recogeré, si me dejas pasar.... ¡Tómala!  
 Soldado: ¡Ah, de la guardia!  
 Soldado 2º: ¿Que ocurre?  
 Soldado: Está/ mujer que ha de ver a la esposa del Gobernador.  
 Soldado 2º: Seguidme (PAUSA.)

MUSICA: RAFAGA.

Mastia: ¡Señora!....

Claudia: Esperad, enseguida os atiendo. Tu Flavio, te acercas a mi marido que está ahí, en el tribunal, juzgando a ese judío y de mi parte te dices al oído: "No te entrometas con ese justo. Porque he padecido hoy en sueños muchas cosas por su causa".

Flavio: Será cumplida vuestra orden.

Claudia: Y dime tu ahora.

Mastia: Señora estos perfumes que traigo de la tienda, los hizo Alexiades, que esta misma mañana lo enterramos....

Claudia: ¿Murió?

Mastia: Ayer mismo, pero vuestra orden fué cumplida. Ciertamente que no sé exactamente los que deseabais porque la casa es una desolación. El único que podrá quedar al frente de ella ha desaparecido, un sobrino de Alexiades y yo os vengo a pedir que si los soldados lo pudieran encontrar....

Claudia: ¡En mala ocasión has venido! Todos los soldados están hoy pendientes de la resolución del proceso de ese justo que.... Esperad, parece que ya han acabado.

SONIDO: LEJANO EL VOCERIO Y SOBRE EL LA VOZ DE PILATOS.

Pilatos: "¿A cual de los dos quereis que ponga en libertad? ¿A Jesús o a Barrabás?"

Voces: "¡A Barrabás!" "¡A Barrabás!"

Pilatos: "¿Pues que haré de Jesús, que es llamado Cristo?"

Voces: "¡Sea crucificado!" "¡Sea Crucificado!" "¡Crucificado!"

Claudia: Dejadme.... He de ver a mi marido.

Mastia: Perdonad, mi atrevimiento y....

Claudia: Volved mañana. Encontraremos a ese hombre, ahora hay que salvar a ese justo.

Preparad los fragelos. El gobernador no quiere que muera ese Hombre, pero si castigarle, para salvarle....

Pilatos: "Ved que os lo saco fuera para que veáis, para que sepais, que no hallo en El causa alguna" ¡Ved aquí al Hombre!

Voces: ¡Crucificarle! ¡Crucifícale! ¡Sea crucificado!

Pilatos: "Tomadlo vosotros y crucificadlo, porque yo no hallo en El culpa alguna".

Una Voz: "¡Nosotros tenemos ley, y, según la ley, debe morir, porque se hizo Hijo de Dios!"

Pilatos: "¡Ved aquí ~~mostrad~~ a vuestro rey!"

Voces: ¡Crucifícale! ¡Crucifícale!

Una Voz: Callar, que quiere hablar el romano.

Pilatos: "¿A vuestro rey he de crucificar?"

Una Voz: ¡Crucifícale! ¡Sea crucificado! La Cruz! ¡La Cruz para El!....

SONIDO: LEJANO RUIDO DE AGUA QUE CAE.

Una Voz: ¡Será crucificado! Mirad, el gobernador se lava las manos.

Pilatos: "Inocente soy de la sangre de ese justo. Allá os lo veais vosotros".

Voces: ¡La Cruz! ¡La Cruz para el Mesías! ¡al Gólgota! ¡Al Calvario!.

Pilatos: "Caiga su sangre sobre nosotros y sobre nuestros hijos!.

MUSICA:

SONIDO: RUIDO DE AGUA DE UNA FUENTE.

Mastia: Oyeme tú, pasale recado a Anás. Dile que Mastia, la de Tiro, desea verle.

Siervo: Pasad y esperad aquí. Está con sus amigos, en el jardín, junto a la fuente. (PAUSA)

Siervo: Ya podeis pasar.

Mastia: Perdonad Anás que os importune. Por nuestra antigua amistad, yo os ruego....

Anás: Dime, mujer.... No vendrás a pedirme compasión para Jesús, el rabí. Es gracioso.... hasta ahora mismo, por El, acaba de acontecer un prodigio. Pilatos y Herodes han quedado amigos.... ¡Ja, ja, ja....! La raposa, y el hijo de la loba juntos por Jesús, por su poder.... Pero, dime, mujer....

Mastia: Vereis, señor. Ha desaparecido de casa el dueño, un muchacho llamado Sael y yo abusando de vuestro poder....

Anás: Lo comprendo.... quereis que os lo encuentre. Difícil va a ser. Si la mujer no sabe encontrar al hombre.... Además ya es la hora sexta....

Mastia: Es que está como demente....

Anás: También lo comprendo.... Por ti, que bien hermosa estas Por ti que no pasan los años.

Mastia: ¡Oh Señor!.... Teneis poder para mandar a buscarlo. Yo os lo imploro.

Anás: Volved, mañana. Hoy con esto de Jesús va a ser muy difícil. Apenas si tengo hombres para mi servicio. Hasta uno que tenia que fué el primero que abofeteó al galileo lo he mandado azotar.

Mastia: Entonces, hasta mañana que volveré.

Anás: Adios, mujer.

Mastia: Gracias, señor.

MUSICA:

SONIDO: LEJANOS TAMBORES Y CORNETAS.

Sora: ¿Que Mastia: lo encontraste?

Mariel: ¿Qué?

Mastia: ¡Nada!.... ¡No se le puede encontrar! He suplicado, he rogado.

Mariel: ¿Donde estará mi Sael? (LLORA)

Aser: ¡Pero mirarlo! ¡Por allí llega! ¡Por el jardin! ¡Parece un espeetro!

Mariel: ¡Sael mio!

Helkias: ¡Sael!

Mariel: ¿Pero dónde has estado? Dime, cuenta....

Sael: He vuelto, eso es todo y basta. Dejarme. A nadie quiero ver, con nadie quiero hablar.

Helkias: Como sangra tu mano....

Sael: Mas ~~me~~ sangra mi corazón.

Helkias: Dejarme siquiera que os cure....

Sael: He dicho que ¡fuera!.... ¡Todas!.... ¡Fuera! Porque si no yo seré el que me iré y para siempre.... ¡Fuera! ¡Todas!.

Mariel: ¿Ni siquiera tu madre?

Sael: ¡Fuera todas!.... ¡He dicho que fuera!

SONIDO: MAS CERCANOS LOS TAMBORES Y CORNETAS.

Sael: ¿Pero tra vez tu? ¡Sadai! ¡Tu! ¿Porque me persigues? ¿Como te atreves? Otra vez y aqui....

Sadai: Nadie lo puede saber, y, además.... ¿Qué me importa?

Sael: ¡Sadai! no me hables! ¡No me digas nada!

Sadai: ¿Tu crees que yo esperaba esto de ti? Llevame anoche a ver como prendian a un Hombre, cuando.... Lo que yo quiero es que tu me pertenezcas a mi como yo a tí. Yo odiaba a Alexiades....

Sael: No lo nombres, manchas hasta mi nombre....

Sadai: Era su prisionera y tu amor era lo que yo queria. Tu corazón es como un pájaro en mi mano. Siento su latir vibrante y estremecido.... Siento tus ansias de volar.

SONIDO: FUERTE SONAR DE LAS TROMPETAS Y TAMBORES Y EN VOCERIO.

Sael: Calla, Sadai! me haces daño. Déjame....

Sadai: ¿Ahora?.... Ahora que somos libres. Ven, que mejor saben las aguas que corren que no las enterradas, las de pozo.

Sael: ¡Mirallo! Por ahí va Jesús, el justo, el bueno cargado con su cruz, El nos ~~pueda~~ pudo salvar.... ¡Pero ya, Señor, no es tiempo!.... Pero yo.... ¡Oh, no puedo verlo! ¡No puedo! (LLORA)

Sadai: Asi, escondete en mi. No mires ¿Qué nos importa todo si vamos a ser felices? Ven.... que yo no he hecho maldad. Gane tu amor; eso es todo. Ven....

SONIDO: SE ALEJAN LAS CORNETAS Y TAMBORES.

MUSICA:

Sael: ¡Ese hombre! ¡Allá en el Calvario! En su Cruz!

Sadai: Calla, Sael....

SONIDO: GEMIR DE PUERTA.

Sael: ¿Y esa puerta? Tu puerta.... ¿No la oyes?

Sadai: No la oigo, pero ¿que hora es? Todo se va poblando de tinieblas.... ¡Ay Sael! ¡Tengo miedo!

SONIDO: GEMIR DE VIENTO.

MUSICA:

Narrador: Si, allá en el Calvario, en pie, está la Cruz. Ya se va a consumir el mensaje eterno y mediador entre los hombres y la misericordia infinita de Dios.... Su mensaje es la Cruz y en ella aún, en el aire, sus últimas palabras:

Jesús: (LEJOS ECO) "Perdónalos, Padre, porque no saben lo que se hacen".

Sael: Ese hombre allá.... en la cruz. Tan bueno, tan justo....

Sadai: Tengo miedo, Sael, tengo miedo....

Sael: Acuérdate de mí, que una vez.... yo pecador.... Si pudiera arrepentirme.... (LLORA)

Jesús: (LEJOS ECO) "Dios mio, ¿Porque me has desamparado?"

Sael: ¿No oyes esa voz que lejana y honda viene?

Sadai: ¡Tengo miedo!.... ¡Todo está en poder de las tinieblas! Oigo... ¡la puerta! Esa puerta que tu....

Jesús: (LEJOS ECO) "En tus manos, Señor encomiendo mi espíritu".

SONIDO: RUIDO DE TERREMOTO Y TEMPESTAD. RASGAR DE UN VELO AYES Y GRITOS.

Sael: ¡Dios mio! ¡Señor! ¡Perdón! ¡Misericordia!

Sadai: (LEJOS ECOS) Sael, Sael.... tinieblas soy.... me llevan... ¡ay!....

Sael: ¡Dios mio! ¡Jesús! ¡Perdón!.....

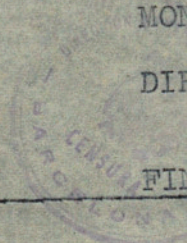
MUSICA: QUE RESUELVE.

Locutor: Acaban de escuchar ustedes, señoras y señores, "PALABRAS EN LA NOCHE", Sexto capitulo de ¡¡POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS!! , adaptación radiofónica de la novela del mismo título, por Macia Serrano. Fue interpretado por el Cuadro Escenico de RADIO BARCELONA.

MONTAJE MUSICAL: ALBERTO BORRAS.

DIRECTOR: ARMANDO BLANCH.

MUSICA: FINAL.





(11/04/52) 25

**SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION**  
**EMISORA: RADIO BARCELONA**  
**PROGRAMA: ¡¡POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS!! (VII)**  
**DIA: 11-4-52**  
**HORA: A las 11:20 1 h.**  
**GUIÓN DE: MACIA SERRANO**



MUSICA: SINTONIA

Locutor: La SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, presenta...

MUSICA: SINTONIA A FONDO.

Locutor: ¡¡POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS!!  
 ¡Adaptación radiofónica de la novela del mismo título,  
 por MACIA SERRANO!

MUSICA: SINTONIA SUBRAYA.

Locutor: ¡Una producción de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION,  
 por el Cuadro Escenico de RADIO BARCELONA.  
 ¡¡CAPITULO SEPTIMO!! "El Puente de Luz"!

MUSICA: SINTONIA CRUZA CON.

SONIDO: VIOLENTO ABRIR DE UNA PUERTA.

Helkias: Si, y nada le pasó. Duerme tranquilamente.

Mariel: Gracias, ¡nada le pasó! Duerme. Casi no me lo creo. Separemonos del lecho no le vayamos a despertar. Dejemos que descansa. Sentémonos aquí... ¡que contenta estoy! ¡Nada le pasó!

Helkias: La casa ha quedado muy destruida.

Mariel: Habla más bajo no le vayas a despertar.

Helkias: El terremoto fue tremendo. Dicen que se produjo en el momento de expirar Jesús, clavado allá en la Cruz. Se han abierto las sepulturas, han visto a los profetas...

~~XXXXXXXXXX~~ Mariel: Ya muerto... Descansa en paz y un peligro menos para Sael. ¿Y de las mujeres qué fue?

Helkias: No sé. Con el miedo debieron de huir. Esta madrugada ya no estaban aquí.

Mariel: Yo anoche oí gritar a alguien tan largo y lejano que se me encogio el corazón. Casi tuve más miedo que de el temblor de la tierra.

Helkias: Señora, parece que se despierta...

Mariel: ¡Sael, hijo mio!.... ¿Cómo te encuentras?

Helkias: ~~Ahora~~ te curaré esa herida. Ya no sangra, Sael. ¡Estás bien! ¿verdad?

Mariel: Si quieres descansar todo el dia, hazlo. Aquí te traeremos la comida, aquí estaremos contigo. Te haremos compañía.

Sael: (LLORA)

Mariel: Pero no llores, no llores tú.

Helkias: ¿No será que te hago daño al curarte la herida?

Mariel: ¿Te hace daño? Di, responde... Ahora empiza para nosotros la nueva vida ¿y que piensas hacer? Nos quedamos en Jerusalén? ¿No?... ¿Seguiremos los negocios de tu tío? ¿No?...

Helkias. Dejarlo, él decidirá despues... ¿Verdad? Ahora a descansar.

Mariel: Pero habla. Di algo. ¿Por qué te levantas? ¿Donde vas?  
¡Ay si parece un fantasma. ¿Qué te pasa, Sael? ¡Habla, dime!... Contéstanos....

Sael: (SOLLOZANDO) Dejadme ir... dejadme.

Helkias: No fatigarle, algo raro le ocurre.

Mariel: Dame el manto y quédate tú en la casa, yo le llevaré donde quiera (PUERTA DE CALLE) Así, muy bien, un paseo por la calle. Llevame tú, hijo por donde quieras. Por esta puerta del Perdón, muy bien hijo y ahora al campo. ¡Ah Sael!... (PAJAROS) Ya se donde quieres ir a ver el sepulcro de tu tío. Como no estuviste en el entierro, lo comprendo... No es por aquí, es en esta dirección. Pero lo que tú quieras, yo en nada te voy a contradecir. Desde ahora solo tu voluntad, reinará en nuestra casa. ¡Ah, ya se donde quieres ir al huerto de José, el de Arimatea. Sí, vamos si así lo quieres, pero no te soltaré de la mano.

Mujer 1ª: Yo ví a un Patriarca.

Mujer 2ª: Yo a un Profeta.

Mujer 1ª: ¡Cómo lloraba la madre!

Mujer 2ª: Y el centurión dijo: "Verdaderamente que este hombre era el Hijo de Dios".

Mujer 1ª: Mira algo ha debido de ocurrir en la sepultura. La guardia se retiró asustada y ahora van por allá Pedro y Juan, dos de los que lo seguían.

Mujer 2ª: Hace un momento que subió, Maria Magdalena. Iba muy acongojada.

Mariel: Vámos Sael. Vamos por otro lado. No entres en ese huerto, no. Bueno hijo, ya que lo quieres, seguiremos por aquí.

SONIDO: MUSICA MUY SUAVE.

Jesús: (CON ECO LEJANO) "Mujer, ¿por qué lloras?"

M. Magdalena: "Porque se han llevado a mi Señor, y yo no sé donde le han puesto? (CON ECO LEJOS)

Mariel: ¿Por qué te paras ahora, Sael? Sigamos ¿Que te importa lo que hablen dentro de ese huerto?

Jesús: (CON ECO LEJOS) "¿Mujer por qué lloras?" ¿A quién buscas?

M. Magdalena: (CON ECO LEJOS) Señor, si tú le has quitado, dime donde le pusiste y yo me lo llevaré".

Jesús: (CON ECO LEJANO) "Maria"

M. Magdalena: (CON ECO LEJANO) "¡Maestro mio!"

Jesús: (CON ECO LEJANO) "No me toques porque todavía no he subido a mi Padre; mas anda, vé a mi hermanos y diles de mi parte: Subo a mi Padre y vuestro Padre; a mi Dios y vuestro Dios".

M. Magdalena: (CON ECO LEJANO) He visto al Señor y me ha dicho... ¡He visto al Señor! ¡Ha resucitado! ¡Gloria! ¡Gloria!

SONIDO: MUSICA SUBE Y BAJA.

Mariel: ¡Ay, Sael!... No corras tanto tras esa mujer,... es una loca, una... No te ~~escape~~ escapes Sael... Vuelve hijo, vuelve... ¡Sael! ¡Sael!...

Sael: ¡Cobarde! No fui de Cristo por cobarde, por vil. ¡Cristiano no soy, por malvado, por pecador. ¡Cobarde! Y ha resucitado (LLORANDO) ¡Ya está en su gloria! Yo que sabia esta verdad... pero desde el cielo ha de verme y....

Mariel: ¡Por fin, hijo! No te separarás de mí... ¡Esa mujer!... Sigamos a casa....

Sael: De Cristo, de Jesús no soy, por hipócrita. Ahora cuando más lo necesitaba, cuando mi culpa es tan grande. ¡Pero ha resucitado!

Mariel: Calla, Sael, calla. Nos están mirando y el Sanedrín persigue a los de Jesús.

Sael: ¡Pero ha resucitado! ¡Jesús ha resucitado!

Un Hombre: ¿Pero qué dice ese?

Mujer: Le van a poner en cruz.

Sael: ¡Ha resucitado! ¡Viva Jesús, hijo de Dios! El nos librará de nuestras faltas y culpas, desde su gloria como

predijo... Pero yo... ¡Yo fui un cobarde!

Otro Hombre: ¡Como se enteren los del Sanedrín!

Mariel: ¡No hacerle caso! Es mi hijo... (LLORANDO) Está loco mi pobre hijo!...

SONIDO.- MUSICA.

Narrador: Y fueron pasando los días, las semanas, los meses... Sael cayó en un mutismo desolador. Era... como un cadaver en pie. Mariel, la enérgica Mariel, temerosa de que fuera perseguido como un seguidor de Jesús, de Cristo, lo llevó a Sicar, y allí lo tuvo casi escondido, atenta a su dolencia, cada día más agravada. Así pasaron tres años, y una tarde mientras dormía y le velaban Helkias y Mariel, de pronto se levantó del lecho, y corrió hacia la puerta. Por allí pasaba aquella Samaritana que un día, junto al pozo de Jacob habló con el Redentor. Llanura de Sicar, pueblo tostado al sol. Campos labrados, quietos, sedientos. Ni una hoja se mueve sin su voluntad.... pero la Samaritana, sin joyas, toda de luto pero con una sonrisa hecha de esperanza, ya sin ser pasto de nadie, solo mirando al cielo, cosecha su agua.

Mira al horizonte, suspira... y cree en su esperanza ver una nube de fuego. ¡Pero no! Es una nube, pero no de fuego. Es sencillamente de polvo, de un polvo que levantan unos hombres que ella vió otra vez. Mas son distintos. No son aquellos pescadores, aquellas gentes de la nada.... Tienen otro aspecto, otra luz, están ungidos de algo divino. Y ella ahora, todo gozo, llorando les dice:

Samaritana: (LLORA) Tomad mi agua, que El me la dió. Sedientos estais y aún os quedan tantas jornadas!.....

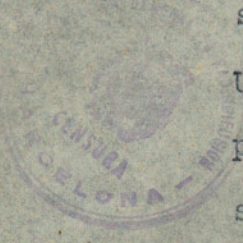
Santiago: Paz en ti, mujer...

Samaritana: ¡Paz en mi!... ¡Todo lo sé! Subió a los cielos para estar desde allí con todos hasta la consumación de los siglos.

(CHORREAR DE AGUA)

Santiago: ¡Paz en ti, mujer, en nombre del Señor!

Narrador: Y mientras el agua divina de la samarinata, se derramaba apuntando todos los horizontes, los apóstoles la siguen, sembrando sus ansias del cielo de Dios.



Un grupo de ellos, como en otra ocasión, pasan ante la puerta de Mariel, y Sael forcejea en ella porque quiere salir y Santiago, el Mayor, le toca la frente y Sael cae de hinojos ante el Apóstol, pero Mariel:

Mariel: Llevaos a Sael. Encerrarle en su habitación. ¡Pronto! Helkias ayuda. Así, aunque sea a rastras. Esos que pasaron, ¡que bien los conozco! Son cristianos y ya veis, ¡que vergüenza!, se ha postrado ante ellos. Ellos... ¡que fueron su perdición!

Helkias: Vamos Sael, descansa. Dejad que perfume la sala. Marchar. Duerme ya, dejémosle.

(CERRAR DE PUERTAS)

HELKIAS: Ya veis, señora, ha quedado muy tranquilo, reposando. Hoy le he visto la expresión mas serena de todos los días, desde que sucumbió a esta enfermedad.

Mariel: ¿Crees que curará algún día? Todos los doctores desconfían.

Helkias: Sin embargo, yo creo que....

SONIDO: ESTREPITO. RUIDO DE RASGAR CORTINAS TUMULTO.

Mariel: ¡Qué pasa? Qué ocurre?

Esclavo: Mi señora, es vuestro hijo; sufre un ataque.

Helkias: Vamos Sael, quieto. Ven junto a mí.

Mariel: Sujetadle.... Fueron esos hombres que pasaron. Nunca sufrió así.

Helkias: Señora, haced que se retiren todos. Yo le velaré. Dejadme a solas con él. Así, Sael, ven junto a mi, Cálmate, duerme. Por la señal de la Cruz.... duerme.... Por la señal de la Cruz.... duerme.... en la paz del Señor.

MUSICA:

Narrador: Y Sael se duerme en el regazo de su vieja nodriza. La frente le brilla de un fino sudor. Sael sonríe, sueña... ligeramente se commueve. Parece gozar. Arrebatado está por un sueño. Helkias viendo aquella sonrisa, medio dormida, también se pregunta.



Helkias: ¿Qué ensueño será el tuyo, que al fin, un día, te veo feliz?

Narrador: ¡El ensueño!.... fabricante de embelesos, loco, irreal, imaginativo, quimerista. Mostrando al que en tí el bien conquista, secos los mares, los montes llanos, el cielo en las manos. Habitador de cerebros huecos, filósofos, adivinador, vil encubridor, leal presagio, espantadizo de tus mismos ensueños..... La sombra y el bien y el mal son tuyos; **poético**, enfermo, frío, sin sangre, huidizo, tus visiones de bravo y tus pies de fugitivo. Tu, ensueño, derrotas hasta el tiempo, para tí no cuentan las horas, ni los minutos, **ná** los días, ni el espacio.... Si el tiempo es largo porque es medida de la eternidad, corto porque siempre falta a los deseos, lento porque siempre se espera, rápido porque huye, grande porque es infinito y pequeño, porque también lo es.... Si todos te desperdician y sienten tú pérdida, sin tí, tiempo, nada se hace y justo eres en olvidar lo digno de olvido y en inmortalizar lo digno de eternizarse.... Solo el sueño te doblega En él no existe. Si hasta el dormir te rinde tributo. Si velas lo pagas con el día, si duermes lo sientes, lo que vives.... Tu, ensueño, te escapas a todo; a veces, hasta tu mismo recuerdo....

Helkias: ¿Qué soñará Sael? Sonríe.... es feliz.

SONIDO: LA VOZ DEL SUEÑO DEFORMADA. ENTRE ECOS Y RESONANCIAS.

Yo soy el sueño. El sueño de Sael. Y él ve un punto le-



jano, muy lejano que resplandece de luz.... Ya se acerca a él y le lleva por los aires, lejos, muy lejos... para volver a una casa, muy modesta y primorosa, todo está hecha de luz y junto al monte de los Olivos, en Jerusalén.... ¡Qué bonito es ascender por un rayo de luz que de ella sale, subir, subir y llegar al cielo y correr entre estrellas y nubes blancas resplandecientes.... Y bajar junto a un río y ver a algunos hombres, entre ellos, aquél, el que le tocó en la frente, Santiago el Mayor, que llora y reza. Dice algo mirando al cielo, pero no se le oye.... Y un rayo de luz desciende junto a él y se hunde en la tierra y se hace de piedra, es un pilar y se hunde profundo en las entrañas de esa tierra junto al río.... y se acaba el rayo de luz que ya es piedra y sobre él hay una ~~imagen~~ imagen, una Virgen con un niño, en sus manos, una paloma. Mas la luz lo inunda todo y en el cielo hay una Señora que sonríe, mientras Santiago llora abrazado al Pilar. Todo es en unas tierras lejanas, muy lejanas, remotas.... pero la luz del cielo se apaga, se va.... y Sael, por un puente de luz, hecho de estrellas y nubes, corre, corre....y se pierde y grita. Pero no, allá su punto de luz, lo cogerá, será en sus manos una estrella....

LIGERO DOBLAR  
DE CAMPANAS SOBRE LA MUSICA.

SONIDO: ABRIR UNA PUERTA.

Mariel: ¿Cómo sigue?

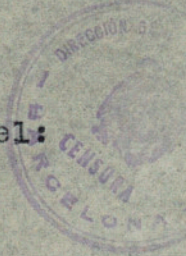
Helkias: Muy bien señora, en mis brazos, como cuando era un niño durmió toda la noche. ¡Y cómo sonreía! Era feliz con su sueño.

Mariel: Es muy tarde, pero dejémosle que descanse. ¡Cuánto me alegro de que no haya sufrido! Déjame verlo. Pondré mi beso sobre su frente.

Sael: La tierra de los términos de Occidente y aquél hombre que pasó y me tocó en la frente, Santiago, el que dicen



el Mayor.... Y una mujer, hermosa, resplandeciente....  
¡La Madre de Jesús!.... Allá, lejos, por el aire.... y  
le dejó, esto es, su imagen, sobre un Pilar, junto a un  
río.... Lejos, muy lejos.... Por un puente y el puente.  
¡El puente era de luz!



Mariel: ¡Pobre hijo! No curará.... Nada pueden los doctores,  
ni.... Ya hemos agotado todos los remedios y nadie da  
con la curación. ¡Maldito aquél que....!

Helkias: Paciencia señora, yo creo que curará.

Mariel: No me des más esperanzas. Ya lo has oído. Ha visto a  
aquél hombre que pasó por aquí y la Madre de aquél car-  
pintero que crucificaron. El uno está huido por temor a  
la persecución que merecen del Sanedrín. ¡Tercos con  
esos discípulos! La otra está en Jerusalén y los ha  
visto, juntos, en tierras de los "términos de Occidente"  
y en un rayo de luz. ¡Pobre Sael!

Helkias: Pero, ha sido en un sueño. ¿Y si fuéramos a verla?. Ten-  
go entendido que son prodigiosas sus curaciones, como  
las de....

Mariel: ¡Calla! Ya sabes que nunca quise que viniera esa Samari-  
tana! ¡Jamás me rebajaré! Total, para nada. Para una co-  
sa si, para ser la burla de todo el pueblo. Porque ton-  
tos son los que dicen que obra prodigios. Ignorantes,  
incultos....

Helkias: Es por la curación de vuestro hijo....

SONIDO: PASOS DE CAMELLOS QUE SE PARAN.

Tibor: La ventura sobre vuestra casa.

Mariel: Sobre vosotros la salud y la felicidad.

Tibor: Venimos de Jerusalén de la Pascua y no he querido pasar  
sin detenerme un momento; sin saber de vosotros. ¿Y Sael  
¿Igual?

Mariel: Igual Tibor. Nadie lo sabe curar. Se han empleado todos  
los medios, le han visto todos los doctores y ninguno

dió con su curación. Pero pasad.

Tibor: No, es imposible quiero llegar a casa antes de ponerse el sol. Llévale a Roma, a Atenas.... Grandes sabios lo pueden ver. Uno llamado Sorona, griego él, hace unas curaciones milagrosas. En Roma está la ciencia y muchos hay allá, que todo lo curan.

Mariel: Y pensar que todo su mal le previene de aquél carpintero que....

Tibor: ¿Quién se acuerda de Jesús?

Mariel: Un falso Mesias mas.

Niño de Tibor: Jesús es el Hijo de Dios, murió en la Cruz, subió al cielo y desde allí....

Tibor: ¿Quién te enseñó eso a ti?

El Niño: Drusa, la nodriza....Curó a un familiar suyo, era un ciego que se llamaba.... no me acuerdo como se llamaba. Jesús ya había resucitado....

Tibor: Calla, Dreán.

Mariel: Pues si, llevaré a Sael a Grecia, a Roma.... ¡Haré que lo curen! ¿Este niño es tu hijo?

Tibor: Si, es el mayor, los otros quedaron en Jerusalén, con mi esposa.

Tibor: ¿No me conoces, amigo, querido Sael?

Mariel: (LLORANDO) Nueve años así. Dia a día, momento a momento.... ¡Nueve años!

Tibor: Y mas le vale. Si le hubiera seguido, quizá ya estaría muerto. El Sanedrín, Jonatás, el Sumo Sacerdote, el rey Agripa y hasta Marcelo, el gobernador romano, martirizan sin piedad a los tercios seguidores de aquél Hombre; es verdad bueno, quizá Profeta, de seguro Maestro y siempre justo. En fin, Mariel sigue mi consejo. La salud sobre vosotros.

SONIDO: PASOS DE CAMELLOS.

Mariel: Y para tí la felicidad. Llevaré a Sael a Grecia, a Roma.  
Tu consejo será seguido.

MUSICA:

SONIDO: PASOS DE CAMELLOS.

Helkias: ¡Señora, ya que pasamos por Jerusalén ¿Por qué no ir a buscar a María, la Madre de Jesús? Ella quizá lo curaría. Son tantas las curaciones milagrosas que se cuentan de Ella y que aquellos Discípulos que le siguieron....

Mariel: Son unos falsarios. Y si sospechan que es cristiano, como a tantos otros, lo pueden degollar, apedrear, lapidar,... No quiero que muera así mi Sael.

Helkias: Hay que creer, tener fé. Maria nos podrá descifrar el significado del sueño. Seguidme, señora.

SONIDO: VOCERIO DE LA CALLE. PREGONES.

AseI: ¡Ah Sael!.... Mi señor, Sael.

Mariel: Aparta tú.... ¿Qué quieres?

Aser: Ya lo ves.... enferma y pobre soy.... pido limosna, pero de tí ~~nada~~ nada quiero. Yo soy Aser, Sael ¿no recuerdas?

Mariel: Aparta, te he dicho y ¿dime de que ~~conoces~~ tú a Sael?

Aser: Yo estaba en casa de Alexiades, tu hermano, cuando murió Y bien que le recuerdo. Hace de esto nueve años, fué.... (BAJANDO LA VOZ) cuando crucificaron a Jesús para hacer de su Cruz un símbolo entre la tierra y el cielo.

Mariel: Calla y aparta.

Aser: Dejadme siquiera que toque la mano de Sael.

Mariel: Aparta te he dicho.

Aser: ¿No me recuerdas Sael? Yo soy Aser, aquella que bailaba tan lindamente.... ¿Recuerdas? Apenas si rozaba el suelo, pero ya ves ahora toco el cielo con mis oraciones...¿No me dices nada? ¡qué cambiado estás! Tan joven y que sensación de amargura.... ¿No recuerdas a la pequeña Aser, traviesa y siempre alegre?

Sael: (SE QUEJA)

Mariel: Te digo que te apartes, que nos dejes libre el paso....

Helkias: Sael está enfermo. Desde aquellos días....

Aser: ¡Desde aquellos días! ¿Sabes lo que fué de Mastia? Murió apedreada porque siguió las doctrinas de Jesús. Sora vive restirada, en Damasco, viviendo sus últimos años, siguiendo su ejemplo... (EN VOZ BAJA) Yo también sigo las doctrinas del Nazareno, pero no te hablo de mi gozo, porque los del templo nos persiguen con saña.

Mariel: Te digo que te vayas.... ¡Que nos dejes de una vez!

Aser: ¿Recuerdas Sael que queríamos saber lo que había detrás de aquella puerta?....

Sael: (SE QUEJA)

Helkias: ¿Pero no ves que está enfermo? Que no recuerda, que no habla que no contesta.

Aser: Me tiene que recordar.... Detrás de aquella puerta....

Mariel: ¡Cállate de una vez! No nos persigas. Toma y vete.

Aser: ¡No, si no quiero tus monedas! ¡No las quiero! Es solo la alegría de verlo y sé que Jesús habrá de juntarnos un día en su gloria, en su cielo....

Mariel: Aparta.... ¿Pero que veo bajo ese manto? Aparta, ahora.... ¡Si me lo debía figurar! Si hay más lepra en tus palabras que en tu cuerpo.... ¡Lejos!.... ¡Vete!.... ¿Es que ahora no quieres seguir tú, Sael? ¡No!.... ¡No!.... ¡Esto no!.... Besarle, ahí no.... en esa mano donde tiene la llaga, no.... ¡No!....

Aser: (LLORA) Gracias, Sael.... ¡Gracias! Dios mío, tu que lo iluminas!

Mariel: Hijo mío, corre.... Vamos.... Tu que tienes siempre esa herida de la mano abierta, con ese beso podrías enfermarse (ALEJANDOSE)

Helkias: Oyeme, mujer.... buscamos la casa de María, la Madre de Jesús Sael tuvo un extraño sueño. Ella nos podrá decir y además, posiblemente curar. ¿Sabes donde está la casa de María?

Aser: La casa si.... pasada la puerta de los Camellos, la encontrareis.... ¡Pero María, la Virgen, la Madre de Dios!.. La casa allí la encontrareis, pero tened cuidado, os podrían tomar por cristianos y seguro, que por lo menos os detendrían.

Helkias: Gracias, mujer. Y estas monedas si las tomarás.

Aser: Si, serán para la comunidad, yo en cambio te doy esa cruz, su madera es de olivos del Huerto de Getsemaní. ¿Te dás reparos colgartela porque me ves con peste?

Helkias: No, tu misma me la puedes colgar.

Aser: Gracias, mujer y cuida de Sael porque un día recobrará su luz y se acordará de todo.

Helkias: Así lo haré.

Aser: Piensa que aunque esteis en esta hermosa Jerusalén vivimos sobre ruinas. Un dia, será destruida y del templo no quedará piedra sobre piedra.

Helkias: La paz sobre tí, mujer.

Aser: Y sobre tí, la bendición de Jesucristo.

SONIDO.- MUSICA

Mariel: Vamos, Helkias, creia que no llegavas.

Helkias: ¡Pobre mujer! ¡Me ha dado tanta compasión! No sé cual de ellas era... pero eran las tres tan hermosas. Y ahora, al verla así....

Mariel: No te fies. La compasión muchas veces es peligrosa. ¿Sabes a donde vamos?

Helkias: Si, mi señora. Estamos frente a la casa... ¡Esta es!

Mariel: ¿Y cómo lo sabes tú?

Helkias: Mirad a Sael como sonrie, como cuando la realidad nos muestra algo agradable de lo que vimos en sueños.

Mariel: Entonces, esta es la casa: llamaré.

SONIDO: LLAMAR A UNA PUERTA.

Mariel: Maria, viuda de José.... Madre de un carpintero que... se llamaba Jesús. ¡Maria!

Helkias: Parece que nadie contesta.

Mariel: Además, mira; la puerta está abierta. Entremos. No hay nadie....

Helkias: Mirad, señora, el gozo de vuestro hijo. ¡Qué alegre! Parece que recuerde, que quiera hablar...

Mariel: ¡Qué casa tan limpia y tan blanca! ¡Hermosas en verdad estas azucenas!

SONIDO: ZUREO DE PALOMA.

Helkias: Mirad como Sael sigue el vuelo de esa blanca paloma. Todo le conmueve en esta casa.

Mariel: ¿Y el jardín?... ¡Qué extraordinario! En este tiempo todo colmado de frutos y flores... Pero no hay nadie. Volvamos a nuestros camellos y sigamos el camino de Grecia y de Roma.

Helkias: ¿Estará en casa de?... Ya la encontraremos.

Mariel: ¡Qué terca eres Helkias!

Helkias: Todo lo hago por vuestro hijo, por su salud. ¡Miradlo desde que entramos aquí. Está cambiado. Y mirad su herida se ha cerrado.

Mariel: Es verdad, pero déjalo, si nada vamos a conseguir.

Helkias: Confiad en mí. ¡Mirad como Sael sonríe. Sigamos.

Mariel: ¿Dónde nos llevas ahora?

Helkias: Muy cerca de aquí. A otra casa, la de un seguidor de Jesús.

Mariel: Como quieras, pero ya es la hora tercia, y quisiera emprender cuanto antes el viaje.

Helkias: Para andar señora, siempre es tiempo. Pienso que nos pueden descifrar el sueño de Sael, saber lo que ha soñado y ello está tan próximo a su curación, como esa herida que curó.

Mariel: Por eso te sigo, si no fuera así....

Helkias: Esta es la casa llamaré.

SONIDO: LLAMADA DE PUERTA.

Mariel: Aquí si que está. Oigo pasos. ¡Por fin!

Mujer: La paz sea sobre vosotros. ¿Qué quereis?

Helkias: ¿No vive aquí uno llamado Marcos? Sabemos que es seguidor de Cristo...

Mujer: Sí, aquí es. Vosotros, por supuesto sois nazarenos, cristianos. Está allá con todos los apóstoles, en el huerto de Getsemaní.

Helkias: Gracias, mujer.

Mujer: La bendición de Jesús.

Helkias: Vamos, señora... Está muy cerca.

Mariel: Nada vamos a conseguir.

Helkias: ¿Qué sabemos? Se dice de estos Discípulos que...

Mariel: No quisiera ir. Recordad que cuando paso por Sicar aquel Santiago, Sael estuvo peor.

Helkias: Pero desde que tuvo el sueño, Sael ha cambiado. Su color su gesto, es otro.

Mariel: Pero estas endanzas son muy peligrosas ¿No te has dado cuenta que desde que fuimos a casa de Maria, la Virgen, como ~~miran~~ tu dices, alguien nos sigue? ¿No ves a ese que viene detrás de nosotros?

Helkias: Son figuraciones vuestras. Nada nos puede pasar. Este es el huerto.

Mariel: Entremos en él.

SONIDO.- MUSICA.

Helkias: Miradlos allí estan, los doce, postrados de hinojos, en oración. ¡Qué luz tan viva hay sobre ellos?

Mariel: ¿No habeis visto por aquí a la madre de un carpintero, llamado Jesús, al que crucificaron hace nueve años? Cuando reinaba Herodes, era Gobernador Poncio Pilatos y Sumo Pontífice Caifás... ~~Maxíax~~ No recordais que...

San Pedro: Maria, la Virgen y Madre de Dios, subió al cielo en cuerpo y alma, los Angeles nos la llevaron por amor y poder de su Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, el Redentor, por omnipotencia del Padre y la gracia del Espiritu Santo.

SONIDO.- MUSICA.

Narrador: Pero Mariel, como tantos y tantos... No pudo ver aquella nibe resplandeciente que en lo alto brillaba, siempre mas alta para ser Trono de la Señora. Ni aquella tumba vacia todo sembrada de rosas. Y no porque los ojos se le enturbiasen sino porque su alma estaba dura. El orgullo, la soberbia, la avaricia... tampoco se ven; se muestran y sin embargo son y están por sus acciones. Mariel no pudo ver aquello, le cegaba, no la espléndida luz, si no su tiniebla interna. Y la Virgen en su Asunción, estaba, era y sería por los siglos de los siglos. Ella es como una escala entre el vivir y el sueño, porque arriba, con todo su amor la esperaba el Hijo, con su divina sonrisa el Padre y el Espíritu Santo para ser luz de su corona.... Mientras los ángeles locos de alegría por el cielo cantaban.

Mariel: Vámonos Helkias. Nada nos van a decir estos hombres. Temo que Sael se ponga peor y....

Helkias: Por Sael no temais. ¡Miradle como sonrie!

Mariel: Sigamos por aquí. Por este camino pronto llegaremos donde está nuestra caravana de camellos. Vamos, Sael, no te detengas.

Helkias: Ya se ven allí, pero....

Mariel: Sigamos, salgamos de una vez de esta maldita y loca ciudad de Jerusalén.

Centurion: Alto ahí.

Mariel: ¿Pues que pasa?

Centurion: Detenidos estais como cristianos que sois. No podeis marchar, os tiene que juzgar el Sanedrín.

SONIDO: GOLPES DE LANZA MUSICA QUE RESOLVE.



Locutor: Acaban de escuchar ustedes, señoras y señores, "EL PUENTE DE LUZ", septimo capítulo de ¡¡POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS!! , adaptación radiofónica de la novela del mismo título, por Macia Serrano. Ha sido interpretado por el Cuadro Escenico de RADIO BARCELONA.

MONTAJE MUSICAL: ALBERTO BORRAS

DIRECTOR: ARMANDO BLANCH

MUSICA: FINAL.

(11/04/52)

42

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

## EMISORA: RADIO BARCELONA

POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS (8)

PROGRAMA: \_\_\_\_\_

DIA: 11-4-52

HORA: 18.14h.30

GUIÓN DE: MACIA SERRANO



MUSICA: SINTONIA.

Locutor: La SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION presenta

MUSICA: SINTONIA DE FONDO.

Locutor: POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS, adaptación radiofónica de la novela del mismo título, por MACIA SERRANO. Una producción de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION por el Cuadro Escenico de RADIO BARCELONA.

MUSICA: SINTONIA.

SONIDO: GOLPES SOBRE UNA MESA.

Escriba: ... y perdonad, viuda de Murtias, hermana de Alexiades, madre de Sael. Nuestras precauciones son pocas contra esos malditos cristianos que quieren acabar con nuestra religión. En regla están vuestros pasaportes para Grecia y Roma. Y perdonadnos esta lamentable equivocación.

Mariel: Gracias, señor.

Helkias: (ENTRANDO) Mi señora, mi último ruego. Antes de partir a esas lejanas tierras, ~~mas~~ de las que quizás no volvamos, quiero que Santiago vea a Sael.

Mariel: No.

Helkias: Si Maria no nos puedo decir nada porque.... Santiago nos podrá decir de aquél sueño.

Mariel: Eres tan terca, que cristiana me estás pareciendo.

Helkias: Recordad, mi señora, que Sael, cuando vió a los Apostoles contento estaba y hasta ~~ahí~~ habló. Parecia que la salud le iba a volver.

Mariel: Yo solo busco la curación de Sael, sea como sea. Al precio que sea.

Helkias: Pues vamos allá. Algo conseguiremos.

SONIDO: MUSICA LLAMADAS Y ABRIR PUERTAS.

Mariel: ¿Es esta la casa de Santiago, el seguidor de...?

Maria Salome: De Cristo, del Hijo de Dios, que con nosotros está.

Mariel: ¿Con nosotros?

Maria Salome: Con nosotros, desde el cielo, a toda hora y en todo lugar.

Mariel: ¡Ah!

Maria Salome: ¿Vosotros sois cristianos?

SONIDO: CERRAR PUERTA.

Helkias: Si, claro...

Salome: ¿Y qué os pasa? ¿Os persiguen? ¿Llevais alguna misión? Sentaros. Sobre vosotros la señal de la cruz.

Mariel: No, Quisiera que tu hijo Santiago curara al mio. A mi Sael....

SONIDO: MUSICA DE FONDO

Salome: Mis hijos. ¿Pero no sabeis? Santiago hace unos dias que fué degollado y Juan sufre el destierro por gloria de Dios. Yo recuerdo, camino de Jericó, que como tu quieres la curación de éste, tu hijo, yo una vez me acerque a Jesús a pedirle: "Dispón que estos dos hijos míos tengan su asiento en tu reino, uno a tu derecha y otro a tu izquierda". Y el contestó: "No sabeis lo que pedís. ¿Podeis beber el cáliz de la pasión que yo tengo que beber?" Ellos dijeron "Si podemos". "Pues tened - por cierto, les dijo Jesús, que bebereis el caliz que yo bebo y sereis bautizados con el bautismo con que yo soy bautizado, pero eso de sentarse a mi diestra y a mi siniestra no me toca a mí concederlo, sino a aquellos para quienes lo ha destinado mi Padre". Se indignaron los otros diez contra nosotros y entonces a todos nos dijo Jesús:

Mariel: Pero dime, ¿mi hijo curará?

Salome: No ignorais que los principes de las naciones avasallan a sus pueblos, y que sus magnates los dominan con imperio. No ha de ser asi entre vosotros, sino que quién aspire a ser mayor, entre vosotros, debe ser vuestros criados. Y el que quiera ser entre nosotros el primero, ha de ser vuestro siervo. Al modo que El Hijo del Hombre no ha venido a ser servido, sino a servir y a dar su vida por la redención de muchos".

Mariel: Pero dime. ¿Curará mi hijo?

Salome: Tu hijo tiene luz en el alma.

Mariel: Pero.... ¿curará? Si es por dinero yo....

Salome: El lo hará. Yo le pedí para los míos dos tronos y no me puedo quejar. De Juan me ha hecho un angel, un profeta, un patriarca, un evangelista... Y a Santiago le dió ~~la~~

una cruz no de martirio; sino de honor, la de la espada.

Tú, mujer, pídele con fé....

Mariel: Uno degollado, otro desterrado.... Y, aún quieres que pida para mi hijo?. Vámonos corriendo.

Salome: ¡Y qué gozo el mio! Saber que Jesucristo les dió parte en su más alta gloria; la de su martirio. ¡Cuanta misericordia infinita para mi falta!

SONIDO: MUSICA SUBE. CAMELLOS Y CARROMATOS.

Mariel: ¿No pretenderás que vayamos a ver a más cristianos?. La visita a la Madre, nos costó la carcel; la de "la mujer de los hijos del Zebedeo", María Salomé, el que nos contara los padecimientos de sus hijos y que riera absurdamente gozosa...

Helkias: Tienen fé y aman, saben pedir... Eso es...

Mariel: Ahora verás como los médicos, la ciencia de Atenas, la de Roma, encuentra remedios para Sael. Nunca te debí hacer caso. Jamás debimos ir a ver a esos falsarios. Hemos perdido un hermoso tiempo por culpa tuya.

SONIDO.- MUSICA

Sorano: ¿Y hace mucho que sufre esta ~~debilidad~~ dolencia?

Mariel: Diez años justos. ¿Curará doctor?

Sorano: Veamos.... Físicamente está bien. Un caso análogo tuve aquí en Grecia. Le pondremos así, desnudo, un brazo así y el otro....

Mariel: ¡No! ¡No! ¡No! En cruz y desnudo. ¡no! Vámonos también de aquí. A Roma, a Roma. Allí encontraré la curación de mi hijo.

Sorano: Demencia de la madre, demencia ingénita. Nadie podrá curar.

SONIDO: MUSICA DE GOLPE

Cayo Lucio: Y coincidió la enfermedad de tu hijo con la muerte de tu

hermano Alexiades, tan querido nuestro y tan amigo de Roma.

Mariel: Así fué Cayo Lucio. Además a Sael le impresionó mucho la muerte de cierto galileo, un carpintero que fué condenado a la Cruz, y se llamaba así mismo el Hijo de Dios.

Amigo 1º: ¡Ah, sí! Un Cristo, que dió origen a una secta. He oido hablar de ellos. Se llaman cristianos. Tienen las mas peregrinas normas. Aquella es una cruz que sigue dando mucho que hablar entre miles y miles que levantó el Emperador Tiberio.

Amiga 1ª: Yo también he oido hablar de sus maravillas. Abren el cielo, la eternidad está en sus manos....

Amigo 1º: Tengo noticias que un tal Saulo, ciudadano romano, judío de religión, que los perseguía con cruel saña, se ha convertido milagrosamente y sigue operando portentos que ellos creen. Pero hay algo más importante. El ha dicho.

Cayo Lucio: Pues ¿qué es lo que ha dicho?

Amigo 1º: "No buscamos las cosas que se ven, sino las que no se ven; pues las que se ven son las temporales, pero las que no se ven son las eternas".

Amigo 2º: ¡Por Júpiter que está bien eso!

Mariel: En Palestina los persiguen porque destruyen la verdadera religión.

Amigo 1º: La verdadera religión... ¿Y cual es la verdadera?

Amiga 1ª: La del Ave Fenix.

Sael: ¿Cuál es ella?

Amigo 1º: Después de muchos siglos se le ha visto revolotear por el lejano Egipto. Nace de si misma, sin impuro contacto material y vuela infinita hasta el altar del Sol. Su plumaje es distinto al de los demás pájaros. Es como un águila que...

Sael: Rendiste culto al becerro, a la loba, al César y queréis ahora postraros ante un pájaro... ¿Es que vais a adorar a todos los animales de la creación?

Mariel: ¡Sael!, ¡Sael! ¡No tienes remedio! Ya lo dijo el doctor



Yo os ruego que le perdoneis y os pido que nos dejéis marchar. Sobre vosotros la paz.

SONIDO.- MUSICA.

Sael: Santiago degollado.... Sembrador.... Lejos, muy lejos, sonde se acaba la tierra.... Horizontes no hay en ella para curarme, para lavar mi alma y ofrendarla limpia... Debo marchar por todos los caminos. Solo sembrando su verdad, me salvaré. Yo seré sembrador.

Mariel: Así será, si tú lo quieres; Sael. ¿No te recuerda este bosque las tierras de Jerusalén?

Sael: Sí, madre ¡Que bonito soñar en tierra extraña, lo que en las propias tuvo realidad! Porque aunque en estas vieras lejano el espíritu del Dios único y verdadero, aquel que no supe seguir en la hermosura de estos parajes.

Helkias: Por favor, no le digais nada. Callaros.

Mayordomo: Esta el Illice de la Hispania, colonia inmune que fué del Emperador Augusto. Queda lejos el poblado, pero el abrigo del bosque de palmeras está en el templo de una antigua divinidad, y junto a él, allá se ve, la vieja estación de la Via Hercules, de tránsito importante.

Mariel: Hijo, haremos alto esta noche, allí ¿no te parece?

Sael: Si, allí. Necesito para mi del bálsamo de estos bosques.

Legionario: ¡Alto ahí!

Mayordomo: Estos son los salvaconductos. Son órdenes del mismo Emperador.

Legionario: Podeis seguir.

SONIDO: MUSICA.-CARRETAS

Mariel: Aquí haremos noche. ¿No te parece hijo?

Sael: Si, madre.

Mariel: Aquí junto a esta posada. Preparad la mesa y las bayaderas que dancen para mi hijo, que al fin, vuelve a su razón. Cantad y encended la noche con antorchas porque

Sael, mi unigénito, ya resplandece en su luz.

Sael: No. Fui un cobarde. Lo dejé morir en la Cruz. Yo que no le puedo olvidar. Yo que le he rogado que me perdone mis faltas, porque yo....

Mariel: Tambien le negaron muchos de sus discípulos y seguidores. No llores, ¡hijo de mi vida! ¿Quién sabe si su doctrina es falsa!

Sael: Es verdadera. Tan clavada está en mí, que aún siento aquellos clavos. ¿Por qué no le seguí aquel día?

Mariel: La vida es tan hermosa que te hará olvidar.

Sael: No podré nunca, jamás... Es inútil madre que andemos más horizontes. Llevo su Cruz dentro de mí. Solo en la otra vida ¿sabes?, en la otra, me podré redimir.... Solo la muerte me puede llevar a su reino.

Mariel: ¡Ay Sael, mi Sael! Tengo miedo. Te veo volver a la vida para morir como cristiano. Recuerda que en Jerusalén nos encarcelaron por sospechosos, que en Roma nos suponen de esa secta.... ¿Pero tú no serás cristiano?

Sael: ¿Qué se yo lo que soy? Cuando debí seguirle fui un cobarde y ahora....

SONIDO.-SE OYE UN RUMOR MISTERIOSO  
DEL BOSQUE EN LA NOCHE.MUSICA Y CANTICOS VAN LLEVANDO A LA ATMOSFERA  
ALGO DESCONOCIDO

Sael: (COMO DESPERTANDO) ¿Qué es esto? ¿Qué voces son esas?

Halkias: Según me dijeron los indígenas, los legionarios y el posadero. Es una ofrenda a las divinidades que aquí adoran. Les rinden culto en un templo que está muy cerca. Vienen muchos. Mirad es una gran fiesta.

SONIDO.-FUERTE EN LA MUSICA. TODO  
MISTERIOSO PARSIMONIOSO Y LITURGICO

Sael: Van a dorar a ídolos, a dioses falsos, y yo, aquí; sa-



biendo la verdad. ¡Dios mio! Yo haré que cese todo esto y les hablaré de Jesús.

Mariel: No te muevas, no vayas. Quédate aquí, ¡junto a mí!

Posadero: Mirad, aquella es Alaupa, la sacerdotisa mayor, que codicia el romano. Es la que lleva el fuego. Es una diosa.

Sael: ¡Una diosa! Ja, ja, ja.... ¡Una diosa!

Helkias: ¡Por vuestra madre! ¡Por vuestra madre! ¡quedaros! ¡Deteneros!

Sael: Vestida como un ídolo vá. Collares, arracadas, joyas, manto ¡Una diosa! ¡Un ídolo falso que los dioses de ~~misos~~ nuestro Garizim!

Helkias: Callar, por favor. Ya veis como nos miran y ella más.

Sael: Van a adorar dioses falsos y yo aquí. Dejadme, que yo les redimiré y les llevaré al verdadero Dios.

Mariel: Detente Sael. Despues les hablaras.

Sael: ¿Y vendrá ella?

Helkias: Si vendrá. Así me lo ha dicho el posadero. Suele pasar por aquí después de hacer la ofrenda.

SONIDO. -LE JANA MUSICA QUE SE PIERDE CON UN RUMOR DE RISAS

Sael: ¡Ah!... Eres tú la diosa de tus doncellas, virgenes y vestales.

Alaupa: ¿Quién eres tú?

Sael: No te importa.

Alaupa: Déjame paso.

Sael: Yo quisiera...

Alaupa: ¿Qué quieres extranjero?

Sael: Saludarte tan solo.

Alaupa: ¿Venis de lejos?

Sael: Dura y continua es mi peregrinación. Abandoné mi casa para lavar una culpa y buscar un goce que jamás encontraré.

Alaupa: ¿Un goce?

Sael: Un goce, un amor, una paz....

Alaupa: Ya se que sois ricos y poderosos; tus servidores lo dicen. ¿Quién es esa mujer? ¿Viene contigo?

Alaupa x Sael: Es mi madre.

Alaupa: Haced que se retire y vosotras tambien. ¿Tan grande es ese amor que buscas?

Sael: Tan grande y profundo que me devora el alma.

Alaupa: ¿Y es hermosa?

Sael: ¡Oh, no! Es un amor de amores. Es luz y resumen de paz. Es la justicia y la sed de eternidad. Algo que sin dejar de ser humano nos eleva.

Alaupa: Quién quiera que seas extranjero, no te entiendo, pero me gusta en la noche escuchar tu voz.

Sael: ¿No habeis oido hablar de una religion?... ¿De un Dios tan humano que hace divinos a los hombres?

Alaupa: Pero dime ¿es hermosa?

Sael: Ni bella, ni fea... Hay un amor que es la fé...

Alaupa: Solo el gozar es la vida.

Sael: ¡No hables asi! ¡Me haces daño! ¡Me revuelves el alma! Tus dioses son falsos y... Alguien me hablo asi una vez, como un sueño, como una tentación y me separó del camino. ¡Tus dioses son solo barro! El mio....

Alaupa: Extranjero: Quién quiera que seas. Te podria castigar por esa blasfemia. Quizá mis dioses te han dado ese mal que arrastras.

Sael: Oyeme, escúchame. Yo le ví. ¡Ay Samaria y Galilea!... Le quise seguir y no tuve fuerzas. Después me arrastraron al pecado y cuando ví su Cruz y of... Pero fui un cobarde....

Alaupa: Luego ¿murió?

Sael: Sí, pero vive.... ¡Resucitó! y desde el cielo sigue la vida de todo... El Reino de Jesucristo, el Hijo de Dios.

Alaupa: ¿Y donde está?

Sael: En todo lugar, aquí, allá.... Su culto pide sacrificio, renunciación...

Alaupa: No me gusta esa religión. Sigue la mia; sirve para darte placer.

Sael: La vida no se acaba aquí.

Alaupa: Pero aquí es donde se vive. Dame de tu vino, extranjero.

Sael: Tened la copa, beberé contigo para decirte que hay otro mundo en que todos los sueños, tendrán su felicidad. En la tierra no....

Alaupa: Vivir, ¿qué importa lo demás? Roguemos a mis dioses que nos den su ventura.

Sael: Si los destruyeras y sigieras mis pasos.

Alaupa: ¡Extranjero! No creo en tus doctrinas, pero me seducen con tu voz. No sé de ese otro mundo, en éste...

Sael: Eso es pecar. Eso... una vez caí en él, pero ya no.

Alaupa: ¿Qué importa si nos hace felices?

Sael: En mi Dios solo cabe la virtud. Tu eres la tentación, pero esta vez, te venceré y mia has de ser por virtud.

Alaupa: ¡Que extraño sois extranjero! Cuando te ofrezco el placer te entristeces, cuando hablas de sacrificios, sonries. Diosa soy yo también, allá en el templo, en efígie me adoran... y todo te lo daría. Dime que quieres: ¿oro?...

Sael: Lo aborrezco, lo mismo que tú a mi Dios.

Alaupa: ¿Mi belleza?....

Sael: Bien la querria, pero eres diosa e inmortal

Alaupa: ¿Entonces, que quieres, extranjero?

Sael: Ese mundo de Dios por encima de las estrellas.

SONIDO RUIDO CRISTALINO DE COPA

Alaupa: ¡Ya lo tengo!

Sael: ¿A quién?

Alaupa: A ese mundo que quieres, a tu Dios ¿No está en todas partes? Pues de aquí, de abajo de esta copa saldrá! Ja, ja, ja!... ¿Ves? No sale nada. Pero no te pongas así, tan

serio, ven junto a mi.

Sael: No, eso no, ofende el mio.

Alaupa: Sufrirás mi rigor, puedo mandarte al suplicio. El romano cumplirá mis deseos....

Sael: Si, si sufriré... Ya sé renunciar, pero sígueme y ganaré tu alma. Estás llamada por mi Dios

Alaupa: Ven a mi...

Sael: ¡Ya veo, que ves en mi al hombre como un sueño de tu alma, como yo veo en tí un sueño de la mia! Me has de seguir porque soy la verdad. ¡Tus dioses son falsos! (P)  
Pero oyeme. Yo era un muchacho cuando le ví y su voz fué un bálsamo para mi vida. Después caí en el pecado... Pero de pensar en él y sentir su cruz una dulzura y un nuevo mundo se abrieron ante mis ojos, los del alma. Mi vida en la tierra no importa, es ya la otra vida, la del más allá, por los siglos de los siglos. Fué entonces cuando dentro de mi oí cantar un gallo que una noche ni escuché... Todo está prendido en sus palabras, en la palabra de Jesucristo, el Hijo de Dios.

Alaupa: ¡Ah! ¿Sois cristianos?...

Sael: Sí, por la gracia de Dios. Pero yo no le seguí...tuve un momento, cuando le ví por las calles de Jerusalén, cargado con su Cruz, pero mis carnes se rebelaron. ¡Fui un cobarde! ¡Eso es todo! Yo debí sufrir como él padeció, como sus discípulos y aún hoy mismo....

Alaupa: ¿Cristiano? Por aquí pasó una vez un hombre... Venía de Cesaraugusta y hablaron de una imagen sobre un Pilar. Ellos....

Sael: Yo lo ví, en sueños.... Por un puente de luz. El era Santiago y Ella Maria, la Virgen, sobre el Pilar... Por un puente de luz... ¡Oh mujer! Tu estás llamada por un Dios como esta tierra da la Hispania está fecundada por la fé. Tú eres la ~~luz~~ luz de mi sueño, la estrella que en él me guiaba. Tú serás mia.

Alaupa: Pero todo en tu religión pide sacrificios y renuncia. ¡Es absurdo! Adoro a mis dioses que dan el placer.

Sael: Pero slo Cristo puede dar la felicidad entre los hombres. Por ello vino a la tierra, por ello murió en la Cruz, porque la vida no se acaba aquí....

Alaupa: Asi, hablaban aquellos y yo sentí temor, un extraño temor. Desde entonces... no sé si temo al placer o quiero gozar más.

Sael: ¡Sigueme!

Alaupa: ¿Para qué? ¿Para ser una más de tus mujeres?

Sael: Yo no tengo mujer y el amor de la esposa cabe en El.

Alaupa: ¿Quieres decir ser los dos uno solo, para siempre y orando por El?

Sael: Así es, algo así... Jesús ha levantado un nuevo mundo.

Alaupa: Pero es en la tierra donde se puede gozar. Después....

Sael: No hables así... Hay otro mundo, el de Dios, en que los sueños imposibles alcanzan toda la felicidad.

Alaupa: ¿Qué importa ese mundo? Es este: vivir. gozar, riendo.... Tu me seduces por extraño, por....

Sael: ¡Ah, mujer!.... Si destruyeras tus ídolos y siguieras mis pasos y me ayudases a llevar mi cruz.

Alaupa: ¡Cómo voy a cometer esa profanación!

Sael: Tu mundo está acabando, agonizando.... El mío empieza y para siempre; es eterno.

Alaupa: Lo importante es gozar....

Sael: Eso es pecar.

Alaupa: ¿Qué más da si nos hace felices? Sigüeme tú, siquiera unos días....

Sael: Ven tú ~~paraxsiempre~~ conmigo, para siempre. A buscar en la vida el camino del cielo que Jesús nos trazó.

Alaupa: Olvida, extranjero, olvida....

Sael: Destruye tus dioses, sígueme.

Alaupa: Ven conmigo, la noche tejerá nuestro mejor sueño de amor.

Sael: ¡Aparta! Solo quiero encontrar tu alma. Tú solo eres la

tentación, el espíritu del mal.

Alaupa: Ahora verás en qué acaba tu desprecio. ¡Cristiano, perro cristiano! Morirás ¿no lo quieres?.... Tendrás su suplicio. ¡Maldito! ¡Legionarios, soldados de Roma! ¡Sacerdotes de mi templo!

Mariel: (ENTRANDO) Tus voces son inútiles. Todos yacen hebríos de mi vino y las bailarinas. Sael está enfermo. No puede curar.

Alaupa: ¡Levantaos! ¡Apresad a este extranjero que me ofendió! ¡Matadle!

SONIDO: RUIDO DE PONERSE EN MARCHA LAS CARRETAS.

Mariel: Es inútil que grites, mujer. No les despertarás.

Alaupa: Morirás, los míos te alcanzarán y yo te hare degollar, te sacrificaré a mis dioses. ¡Maldito!

Helkias: Calla, mujer, y piensa en cuanto de ha dicho.

Sael: Bendita, tú, Bienaventurada tú, porque nuestros sueños de amor tendrán cabida en el cielo eterno que Dios nos tiene prometido.

Alaupa: Es inútil vuestra fuga. Mañana sereis alcanzados y muertos Pero volvamos al templo. Yo os ofrezco, dioses míos, la vida de cien doncellas para que el extranjero sucumba y le llegue el mal, para que suba a este altar y su sangre sea mi mejor ofrenda.

SONIDO: TROPEL QUE SE ACERCA.

Alaupa: ¡Malditos! ¡Habeis abandonado a vuestra sacerdotisa! ¡Malditos! ¡Malditos! estais de los dioses! ¡No podeis pisar el templo! ¡No podeis entrar!

Voces: Perdón. Ofrendaremos nuestros sacrificios. Perdón.

SONIDO: SE OYEN LAS TROPAS DE LOS ROMANOS Y TAMBORES Y UNA VOZ.

Voz: Por la paz de Roma y el poder del Cesar: se conmina a todo el pueblo de Illice a que diga si por estos caminos pasó

un joven judio, llamado Sael. Es cristiano, enemigo del imperio y su religion. Debe sufrir tormento y muerte.

Glauco: Todo lo sé. A mi me rechazas y estuviste con él. ¿Dónde está?

Sacerdote: ¡Profanación! No ~~puedas~~ puedes pasar el atrio del templo, Glauco.

SONIDO: VOCES DE TUMULTO.

Glauco: ¡Habla maldita! Si no, tu morirás.... tu sufrirás el suplicio. ¡Tú que lo has cobijado! Lo buscaremos, lo encontraremos, Será crucificado y tu lo verás... Dile tu. Sabes más que nadie y nada dices.

Alaupa: Solo sé que era hermoso y bueno. Qué en su sangre ardia la llama de una nueva redención. Que me bendijo al marchar. Que me ama sin haber tocado mi cuerpo.

Sacerdote: No puedes pasar, romano. Lo prohíbe la ley.

Glauco: Es igual. Lo encontraremos. Ya amanece y no puede estar lejos. A los caballos... Vamos... Adelante.

SONIDO: GALOPE DE CABALLOS QUE SE PIERDE SOBRE UNA EXTRAÑA MUSICA.

Laupa: ¡Oh dioses míos! ¡Tomad el fuego purificadores! Haced que .... ¡no! ¡Que no le ocurra nada! ¡Pero lo habran de apresar! ¡Lo crucificaran ante mi! No, no.... ¡Oh, dioses ....no me hablais, nada decis... que absurda es vuestra sonrisa. ¡Oh, dioses, ayudadme! ¿Es que ya no sé orar ante vosotros!.... (LLORA)

Sael: (LEJOS) La vida no se acaba en la tierra. Hay otro mundo por encima de las estrellas. Devolver bien por mal. Tus dioses son falsos. Nuestro amor solo puede vivir en el mundo que El nos tiene prometido. La Cruz, la señal de la Cruz, te daré las mejores esperanzas....

Alaupa: ¿Es que ya no podré ser feliz sino le sigo? Es que sois falsos.... y el lleva la doctrina de la verdad y por ello ha de morir.... No, no....

SONIDO: VOCES DE TUMULTO RUIDO DE LUCHA.

Sacerdote: Glauco el romano, no encontró al cristiano. Una niebla espesa cubría los caminos y quiere apresarte a tí. Ya ha pasado el atrio. El templo está en llamas. Aquí sucumbiremos todo. ¿Oyes el clamor de la lucha?

Alaupa: La Cruz, la señal de la Cruz....

Sacerdote: Pero no, tu, la sacerdotisa mayor, te salvarás. ¿Ves esa losa? Cubre un camino secreto. Sal por aquí. Yo moriré, pero tu... sal. Ya están ahí. Corre....

SONIDO: RUIDO CONSIGUIENTES. CAER DE LA LOSA. PASOS DE ALAUPA. MUSICA QUE FUNDE LOS PASOS CON EL ANDAR DE LA CARAVANA DE SAEL

Mariel: Quieto, Sael, nos persiguen por cristianos. ¿No oíste antes ese galopar? Venían por nosotros y ahora no hay niebla y nos verán.

Sael: Pero.... ¡ves allá! ¡Mira! Alguien ha salido de la tierra como si resucitara.... y es ella.... ¡Ella que viene a buscarme! ¡Ella la sacerdotisa!

Mariel: No corras.... ¡Sael, Sael!

Sael: ¡Eres tú! ¡Si estabas llamada por mi Dios! ¡Señor! ¡Mi Dios! ¡Que a mi me la entregas! ¡Gracias por tu misericordia! ¡Este es tu perdón!

Laupa: Creo en tí, en tu Dios. Mis dioses no me oyeron y el tuyo, tu mismo, en mi interior no me abandonaste, me hablabas, me consolabas.... Dentro de mí... ¡Tu Dios!

Helkias: Venid aquí, junto a este arroyo.... Ante esta cruz... Agua sobre vuestra frente.... En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo....

SONIDO: RUIDO DE AGUA. LLANTO DE MARIEL

Sael: Y mirad, mirad ese sol que se alza sobre el horizonte inundándolo todo de una luz de nuevo amor. Mirad a ese sol que como una hostia se levanta, como comulgando los pecados del mundo....

MUSICA: QUE RESUELVE.



Locutor: Acaban de escuchar ustedes POR LA GRACIA DE DIOS, octavo capítulo de POR ENCIMA DE LAS ESTRELLAS, adaptación radiofónica de la novela del mismo título, por MACIA SERRANO. Una producción de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION, por el Cuadro Escenico de RADIO BARCELONA.

MONTAJE MUSICAL: ALBERTO BORRAS.  
DIRECTOR: ARMANDO BLANCH.

MUSICA: SINTONIA RESUELVE.

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1

COPIA  
**LOCUTORIO**

DEPARTAMENTO  
DE  
PROGRAMACIÓN

## PROGRAMA



XXXV CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

AUTOR PROGRAMACION

TEMA PRO PAGANDISTICO

RADIAR EL 11-4-52

HORA 13:30 18h.

DURACION 5 minutos.

2.ª AUDICION EL

CENSURA INTERIOR

CENSURA OFICIAL

OBSERVACIONES

EL JEFE DE PROGRAMAS,



DEPARTAMENTO  
DE  
EMISIONES Y PRODUCCIÓN

## MONTAJE

DIRECCION GENERAL

LOCUTOR

ACTORES

LOCUTORA

SELECCIÓN MUSICAL

EFFECTOS DE SONIDO

OBSERVACIONES

DIRECCIÓN ACTORES

V.º B.º  
EL JEFE DE EMISIONES,

RADIADO

(11/04/52) 59

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION

EMISORA: RADIO BARCELONA

PROGRAMA: XXXV CONGRESO EUCARISTICO INTERNACIONAL

DIA: 11 - 4 - 52

HORA: 18,30

GUION: de Programacion.

-----

SINTONIA: HIMNO OFICIAL

Locutor : Noticiario del XXXV Congreso Eucaristico Internacional

SIGUE DISCO

D. José : Buenas tardes Esperancita. ¿Que tal vamos?

Esperancita: Pues ya puede usted ver. Consagrande estos santos dias, al cumplimiento de los deberes religiosos.

D. José : Pues, ahora vamos a cumplir con el nuestro. ¿Empezamos?

Esperanza : Cuando guste.

D. José : De Roma comunican que el dia 27 de Mayo proximo, llegarán a nuestra ciudad en el buque italiano "Surriente" y procedentes de la Ciudad Eterna, un millar de italianos que asistirán a nuestro Congreso. La citada motonave les servirá de albergue y las reuniones las celebrarán en los locales de las escuelas Salesianas de san José, calle Rocafort 42.

Esperanza : Avande del programa de la Adoración Nocturna Española en el Trigesimo quinto Congreso Eucaristico Internacional.

D. José : Durante el mes de Mayo, la Adoracion Nocturna Española, seccion de Barcelona, hará las vigiliass que le sean asignadas en la Exposicion permanente, (dia y noche), de su Divina Majestad en las distintas parroquias de Barcelona.

Esperanza : Dia 27, a las 22 horas: Solemne vigilia inaugural del trigesimoquinto Congreso Eucaristico Inernacional, en el templo Nacional Expiatorio del Sagrado Corazón de Jesus del Tibidabo, segun programa que oportunamente se dará a conocer.

D. José : Dias 28, 29, 30 y 31: Vigiliass por los turnos que se indiquen en el Templo Nacional Expiatorio del Sagrado Corazón de Jesus.

Esperanza : Dia 29 a las 22.45: Los hermanos Adoradores acompañaran a los Reverendos Sacerdotes en la distribución de la Sagrada Comunion durante la solemne misa de Comunion para hombres en la Plaza de Pio XII.

D. José : Dia 30, a las 22 horas : Concentracion de adoradores, dirigiendose en procesion al Palacio Nacional donde tendrá lugar la Vigilia Internacional de Adoración Nocturna.

Esperanza : Dia 31 a las ~~8.45 horas~~ 16 horas: Asamblea Internacional de la obra de San José de la Montaña.

D. José : Dia 1, a las 8.45 horas : En la Plaza de Pio XII guardia con banderas durante la solemne Misa de Pontifical. A las 16 horas, asistencia a la solemne procesion Eucaristica de Clausura del XXXV Congreso Eucaristico Internacional.

G O N G

Esperanza : El Presidente de los consejos Central de Cataluña y particular de Barcelona, don Eugenio M. Vilaclara, ha dirigido una entusiasta circular a todos los miembros de las conferencias de San Vicente de Paul, de la cual damos lectura a su ultimo parrafo:

D. José : Socios de las Conferencias de San Vicente de Paul : a formar todos en las filas de Congresistas, en la categoría máxima que os permitan vuestras posibilidades, ocupando disciplinadamente el lugar que nos señale nuestro amadísimo Prelado, pero aprovechando además en todo momento y circunstancias, las oportunidades que se nos ofrezcan para inculcar en el alma de los barceloneses las virtudes de la humildad y la generosidad, predicándola en la forma acostumbrada y que ya sabéis es la más conveniente: con el ejemplo. Hagámonos humildes y generosos hasta el heroísmo. No olvidemos nunca que si los actos de virtud corriente agradan y los de virtud superior admiran, los de virtud heroica arrastran. Si queremos arrastrar con nuestro ejemplo, ya sabemos cual ha de ser el grado de nuestra humildad y de nuestra generosidad".

Esperanza : Y a continuación damos lectura a una nota remitida por la comisión gestora de Viviendas del Congreso Eucarístico y que dada su importancia, consideramos de sumo interés para todos los oyentes:

D. José : La Comisión Gestora de las Viviendas del Congreso Eucarístico, nombrada por el Excmo. Y Rvdmo. Sr. Obispo, pretende contribuir a la solución cristiana y justa del problema de la vivienda en la Diócesis de Barcelona. Para conseguirlo, se propone:

Esperanza : Primero: Despertar en la conciencia ciudadana el sentir de la responsabilidad, que por su condición católica le corresponde en la solución del problema:

D. José : A/. Estimulando la iniciativa privada, para que aquel sentimiento de responsabilidad, se traduzca en las aportaciones económicas necesarias, para la creación del capital fundacional de la entidad que ha de regir la obra.  
B/. Organizando la ayuda mutua, uniendo a los esfuerzos de los fundadores, las aportaciones de los propios interesados, las de los demás ciudadanos y las del Estado.

Esperanza : Segundo: La creación incesante de nuevos propietarios, y Tercero: La adjudicación reglamentada de las viviendas a las familias de notorio arraigo ciudadano, para no provocar el incremento de la inmigración.

GONG

D. José : Y ya, tras estas noticias, solo nos queda por decirles que no dejen ustedes de sintonizar esta emisora el próximo lunes día 14 a las 10 en punto de la mañana, en que será puesto en antena el guión radiofónico FE, ESPERANZA Y AMOR EN LA EUCARISTIA, que con motivo del trigésimo quinto Congreso Eucarístico Internacional les ofrecerá RADIO BARCELONA.

Esperanza : Y hasta el próximo martes si Dios quiere, a esta misma hora, nos despedimos con nuestro habitual

Los dos : Muy buenas tardes.

DISCO SINTONIA  
-----

# SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION RADIO BARCELONA

E. A. J. - 1

DEPARTAMENTO  
DE  
PROGRAMACIÓN



## PROGRAMA

" *Christos* "

AUTOR *Javier de Medeiros*  
RADIAR EL *11-4-52.*  
DURACION *40 minutos*  
CENSURA INTERIOR \_\_\_\_\_

TEMA *Religioso*  
HORA *21h.*  
2.º AUDICION EL \_\_\_\_\_  
CENSURA OFICIAL \_\_\_\_\_

OBSERVACIONES \_\_\_\_\_

EL JEFE DE PROGRAMAS,



DEPARTAMENTO  
DE  
EMISIONES Y PRODUCCIÓN

## MONTAJE

DIRECCION GENERAL \_\_\_\_\_

LOCUTOR \_\_\_\_\_  
LOCUTORA \_\_\_\_\_  
SELECCIÓN MUSICAL \_\_\_\_\_  
EFECTOS DE SONIDO \_\_\_\_\_  
OBSERVACIONES \_\_\_\_\_

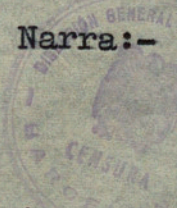
ACTORES \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN ACTORES \_\_\_\_\_

V.º B.º  
EL JEFE DE EMISIONES,

RADIADO \_\_\_\_\_

**SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION**  
**EMISORA : RADIO BARCELONA**  
**PROGRAMA : CHRISTUS**  
**DIA : 11-4-52**  
**HORA : A las 21 h.**  
**GUION DE : JAVIER DE MEDICIS.**

(SONIDO: MUSICA SUAVE Y SOLEMNE. DECRECE Y QUEDA DE FONDO DURANTE UNOS COMPASES)



Narra:- He aquí el prólogo: El Universo empieza a rodar, bajo el poderoso impulso de la mano de Dios. El Señor contempla su obra: es bella, imponente y maravillosa.

(SONIDO: CANCION DE PRIMAVERA de Mendelssohn)

Narra:- A los pies del Hacedor se extienden montes y valles, plétoricos de vida. El verde de las llanuras, se salpica con la policromía de miríadas de florecillas. Los pájaros trinan saludando al sol que declina hacia el ocaso...Hermano león estira perezoso, sus recias y todavía inocentes garras. La Naturaleza fecunda y úberima parece entonar, con sus esplendores, un quedo himno a la Creación....

(SONIDO: MUSICA TRIUNFAL)

Narra:- ...Pero Dios no ha terminado su obra, Esta Naturaleza recién creada, esta belleza de horizontes, reclama el éxtasis contemplativo de unos ojos, no abiertos aún a las maravillas del Universo. Y el Señor murmura pensativo:

(SONIDO: MUSICA SOLEMNE)

Dios:- He aquí una obra bella. Todo lo que he creado es bueno. ¿Verdad angel?

Angel:- Verdad Señor. Después de Vos y el Cielo, el Universo es lo más bello que he contemplado.

Dios:- Quiero culminar mi obra. Quiero crear algo más.

Angel:- ¿Que Señor?

Dios:- Un ser que se llamará Hombre y al cual haré rey de cuanto he creado. A ese Hombre, le daré por compañera inseparable otra

criatura parecida. Ambos poseerán un cuerpo cuya belleza se enmarque en las obras bellas creadas y en ellas han de gozarse. Pero también tendrán un alma, mucho más hermosa todavía que su cuerpo. Un alma toda bondad y perfección, pura y celestial. Y haremos al Hombre a Nuestra imagen y semejanza.

(SONIDO: PRIMEROS COMPASES DE "TOCCATA Y FUGA" de Bach)

Angel: Señor, en vuestros ojos creo adivinar la visión de esta alma, tan bella que la amo ya, aún antes de que Vos le deis espíritu de Vida. Pero, Señor Misericordioso, también adivino... (SOLLOZA)

Dios:- (MUY DULCE Y GRAVE) ¿Que?. Dilo angel.

Angel: No. Señor, no es posible que Vos...

Dios:- (TRISTE) Así es, hijo mío. Esta alma que voy a crear, que tú amas ya antes de conocerla, caerá en pecado y se perderá.

Angel:- (CON ANGUSTIA) ¡Esperad Señor! Decidme antes, que puedo hacer yo para salvar a esta alma. La quiero tanto, que quisiera fundirla con mi ser para protegerla de vuestra justa ira. Derecho tenéis a crearla y justo sois en condenarla, pues que ella, por su culpa se ha de condenar. Comprendo vuestra justicia. Pero no comprendo vuestro amor... Yo no soy como Vos, Señor. La puedo amar menos que Vos; y sin embargo yo no la creara si iba a prever que luego pudiera condenarse eternamente. Señor, dejad de crear algo tan bello, sabiendo de antemano que se ha de perder para siempre.

Dios:- (MUY GRAVE) No veo irreverencia en tus palabras !oh angel bueno! porque sé el amor que tienes hacia esa criatura que voy a crear. Pero ¿que sabes tú de los abismos eternos que yacen en las profundidades de mi espíritu? Hay lágrimas en tus ojos. ¿Acaso no lloran los míos? Si yo quisiera, esta alma podría ser feliz eternamente. Pero no sería libre; y yo quiero que lo sea.

Angel:- (SOLLOZANDO) ¡Señor, Oh Señor!

Dios:- Pero Yo haré que, gracias a este pecado, exista en el Mundo el supremo consuelo de la Redención.

Angel: ¿Redención decís, Señor?

Dios:- Si. Yo mismo, en la persona de mi Hijo, he de inmolarme y verter mi Sangre, para que el alma pródiga pueda volver a mi Seno. Seré Yo mismo, quien satisfaga el precio infinito de la libertad de esta alma. El Hombre jamás podrá descifrar este misterio, hasta que

venga, ya purificado, a la Gloria eterna. Y solo podrá sopor-  
tar y hacer llevaderos los dolores que ha de originar el peca-  
do, fiaándose de mi Ciencia y de mi Misericordia.

Angel:- No os comprendo todavía, Señor.

Dios:- Y sé que dudas en tu corazón. No he de castigarte, hijo mio.  
Más, a la par que el alma, tu descenderás al Mundo para presen-  
ciar la obra más perfecta de la Creación. Seguirás el rodar de  
los siglos y volverás a Mi, cuando hayas contemplado con los  
ojos de la carne, el trágico rostro del Dios Crucificado.

Angel:- Soy vuestro siervo, Señor.

Dios:- He ahí mi voluntad y Mi providencia; que serán misteriosas al  
entendimiento del Hombre, hasta que abra los ojos a la luz de  
la Gloria. Entonces alabará en éxtasis de amor todo cuanto en  
el mundo creyó ser dolor.

(SONIDO: MUSICA SOLEMNE)

(SONIDO: MUSICA DE LOS REMEROS DEL VOLGA, QUE QUEDA COMO FONDO)

Narra:- Y he aquí la tragedia:

(SONIDO: MUSICA)

Narra:- Han quedado cerradas las puertas del Paraiso. Ya el león ruge  
por las selvas y sus zarpas se hincan y desgarran el vientre  
de la gacela...!Sangre!...Odios, rencores y exterminio. La de-  
solación ha hecho presa en el Mundo. Aquel Mundo que Dios crea-  
ra tan bello, arde en llamas. También los hijos de los Hombres  
se han convertido en fieras, y se desgarran mutuamente. Pero la  
providencia del Señor sabé guiar a un pueblo escogido. Un pue-  
blo que, a pesar de sus flaquezas y caidas, consigue mantener  
la tradición del Dios de Israel, que es Dios de la eternidad  
increada. Aquel mismo Dios que lloró, quizá, su propia omnipoten-  
cia. Y este pueblo, llora, reza y eleva sus preces al Señor.

(SONIDO: EN EL JARDIN DE UN MONASTERIO de Ketelbey+ FRAGMENTO DE KYRIES)

Narra:- ...Y espera confiando la venida del Mesías. Y mientras espera,  
sufre, las adversidades. Aquel pueblo escogido vive hoy peno-  
samente en la Tierra Prometida. Pero su vida es dura. El sol  
calcina las piedras; en el Mar de Galilea desencadenanse furio-  
sas tormentas y las embravecidas olas, tragan muchas veces senci-



llos pescadores, que arriesgan su vida para ganarse el negro pan. Hay malestar en el pueblo judío. Hambre, enfermedades y revueltas. Porque en aquellas tierras que otrora dominaron las poderosas huestes de David y Salomón, ahora se siente el yugo de otro pueblo poderoso. El César, de la Roma Imperial ha sometido a los judíos.

(SONIDO: MUSICA ORIENTAL)

Narra:- Pero cuanto escribieron los Profetas se cumple en su día y hora. Y he aquí que, de pronto, empieza a correr la noticia, de boca en boca.

(SONIDO: RUMOR DE MULTITUD, QUE QUEDA COMO FONDO)

Naani:- No sabes todavía, Jonathan?

Jonat:- Si hermano Naanias; no fuera yo el mercader más avispado de la Galilea si no supiera ya la noticia acerca del Mesías...

Naani:- ¿Le has visto?

Jonat:- Todavía no; pero quiero conocerle. Dicen que tiene una vez muy dulce y una mirada de fuego.

Naani:- Yo sé de un ciego a quien devolvió la vista.

Jonat:- Si, también se cuenta que hace milagros.

Naani:- ¿Acaso lo pones en tela de juicio?

Jonat:- No, pero yo no suelo creer firmemente hasta que veo las cosas con mis propios ojos.

(SONIDO: CRECE EL RUMOR DE MULTITUD)

Muj 1ª- ¡Es El! El Mesías...Viene el Cristo hacia aquí..

Muj 2ª- ¡Apiadate de mi hijo, Señor! ¡Apiadate de mi hijo enfermo!

Pedro:- (CON CIERTA RUDEZA) Aparta mujer...Deja al Maestro; venimos de lejos y deseamos descansar.

(SONIDO: VOCES QUE SE ACERCAN)

Jesús:- (CON DULZURA) ¿Porqué eres tan rudo !oh Pedro? ¿No sabes que he venido para dar salud a los que la imploran y consolar a los afligidos? !Que importan los ardores del sol, cuando esta pobre criatura se siente devorada por los ardores de la fiebre?

Muj 2ª:-!Piedad Señor! !Ten piedad de mi hijo! Si Tú quieres, el curará.

(SONIDO: SILENCIO. CESAN TODAS LAS VOCES)

Jesús:- Quiero. Ve, mujer; tu fe te ha salvado a tu hijo.

Muj 2ª- Benditos seas, Maestro. !Hijo mío, hijo mío! Es el Señor quien te ha salvado. !Alabado sea el nombre de Dios!

(SONIDO: VOCES Y GRITOS QUE SE VAN ALEJANDO)

Naani:- ¿Y ahora crees, Jonathan?

Jonat:- En verdad, que ha venido un gran profeta al pueblo de Israel. Vamos detrás El, Naanías.

NNani:- Sigamosle, Jonathan.

(SONIDO: MUSICA DE FONDO)

Narra:- Propagándose como un incendio, los milagros de Jesús, lo mismo que sus enseñanzas, llegaban hasta los más apartados rincones. Su fama se extendió por la Siria, y seguíanle con fe ciega, gentes de Galilea, Decapolis, de Jerusalén, de Judea y de la otra parte del Jordán. ¿Que doctrina es esta, que conmueve los corazones y subyuga las multitudes?

Jesús:- (SOLEMNE) En verdad, en verdad os digo que bienaventurados son los pobres de espíritu, porque de ellos es el reino de los cielos. Y bienaventurados los mansos, porque ellos poseerán la tierra. Y bienaventurados los misericordiosos porque ellos alcanzarán la misericordia. Y bienaventurados los puros de corazón, porque ellos verán a Dios. Y bienaventurados los que padecen persecución por la justicia, porque de ellos es el reino de los cielos. (PAUSA)

(SONIDO: RUMORES QUEDOS)

Jesús:- No penséis que he venido a destruir la Ley, sino a darle cumplimiento. Pero habeis oído que fué dicho: Amarás a tus amigos y odiarás a tus enemigos: Yo os digo más: Amad a vuestros enemigos, para que seáis hijos de vuestro Padre celestial, el cual hace salir el sol para justos y pecadores. No queráis amontonar tesoros para la tierra; sino atesorad más bien para vosotros tesoros en el cielo. No juzgueis a los demás si quereis ser juzgados. Pedid y se os dará; buscad y hallareis; llamad y os abrirán. Hay alguno de vosotros que pidiendole pan un hijo suyo, le dé una piedra? Pues si vosotros, siendo malos, sabéis dar cosas buenas a vuestros hi-

jos ¿cuanto más vuestro Padre celestial dará cosas buenas a los que se las pidan?

(SONIDO: FRAGMENTO DE PARSIFAL QUE QUEDA COMO FONDO)

Narra:- Y siguen las multitudes a Jesús. Para todos tiene una palabra de consuelo, de ánimo, de perdón. Y los leprosos se ven limpios, los ciegos contemplan la luz del sol, los enfermos curan y los muertos vuelven a la vida. Pero no todo el pueblo de Israel mira al Cristo con buenos ojos. Los fariseos contemplan con desprecio como las multitudes, en vez de seguirles, les dan la espalda y siguen a Jesús, quien con tal de salvar un alma, no titubea en sentarse entre los publicanos y pecadores. Así pregunta un fariseo:

Faris:- Dime Maestro; pues que das testimonio de Tu santidad y pureza ¿porqué comes con publicanos y te mezclas con los pecadores?

Jesús:- ¡Hipócrita! No son los sanos, sino los enfermos quienes necesitan al médico. Más estimo la misericordia que el sacrificio. Porque los pecadores son, y no los justos, a quienes he venido Yo a llamar a penitencia.

Faris:- Y por que motivo tus discipulos quebrantan la tradición, no lavandose las manos cuando comen?

Jesús:- ¿Y porqué vosotros mismos quebrantais el mandamiento de Dios por seguir vuestra tradición? Pues Dios tiene dicho: Honra al padre y a la madre, y socorreles cuando necesiten de tí; y vosotros decís: Aquel que hace ofrenda de los bienes con que ha de socorrer al padre y a la madre, ya no tiene obligación de socorrerlos. Y como los sacerdotes reciben parte del dinero, así aumentan sus tesoros posponiendo el mandamiento de Dios a la tradición.

Faris:- Maestro, tuws palabras mueven a escándalo.

Jesús:- Toda planta que mi Padre Celestial no ha plantado, será arrancada de raiz. Ciegos sois, que guiais a otros ciegos; y si un ciego se mete a guiar a otro ciego, ambos caen a la hoya.

(SONIDO: MUSICA VIGOROSA: TOCCATA)

Narra:- Ppco a poco va despertando un odio a muerte contra Jesús. Los fariseos, porque pierden su popularidad y poder; los escribas

que sabian la Ley de los Profetas al pie de la letra y así la enseñaban, sin considerar jamás el verdadero espíritu de aquella Ley, odiaban al ~~Masita~~ Maestro porque contradecía publicamente una enseñanza, todo rutina; Y finalmente, los sacerdotes de la Antigua Ley, adivinaban que Jesús, de imponer la Ley Nueva acabaría con la privilegiada casta sacerdotal

Jenró - ¿Y que dice el pueblo de ese Cristo?

Zebedeq. - El Cristo ha hechizado al pueblo. ¿No ves, Jenró, cómo hombres y mujeres, ancianos y niños se aprestan a recibirle en Jerusalén?

Booz. - ¿Es cierto pues que ese impostor viene con sus discípulos a celebrar la Pascua?

Zebedeq. - Tan cierto como que ya debe estar montando en el pollino que ha enviado a buscar.

Jenró. - Ese hombre lleva a todo el pueblo tras sí, y no debemos permitirlo. Ya antes de su aparición, el poder de nuestro partido era menguado. Y hemos tenido que ser cautos, porque los romanos son muy suspicaces. Como consideren que tratamos de levantar los ánimos contra el César, arrasarán nuestros pueblos y nos harán a todos esclavos. No debemos permitir que ese Rabí continúe libre ni un día más.

Zebedeq. - ~~Booz~~ ¿Rabí, has dicho? Pues ¿quien le ha impuesto el título? Ningún escriba honrado puede haberlo hecho. Es EL quien se llama Rabí a si mismo y predica en el templo y en las Sinagogas, y discute con nosotros, los doctores de la Ley... Ese Jesús es un impostor, que embauca al pueblo con pretendidos milagros.

Booz ~~Jenró~~. - ¿Pretendidos? Eso no; yo he visto como...

Zebedeq. - ¡Chitón Booz! Tu no has visto nada, ¿entiendes? Ni yo. Ni tú Jenró. Ni ninguno de vosotros, que en vuestros mudos asentimientos veo que me comprendéis.

RUMORES

Si nosotros creyeramos en los milagros del Cristo ¿quien los negaría? Y si nadie los niega, ¿como acusarle de impostor?

El caso es grave. Nuestra responsabilidad ante el pueblo, muy grande. No podemos ser tibios en nuestras decisiones, porque la vida de un pueblo siempre debe ser primero que la vida de un hombre.

Jenró .- Es necesario que Jesús sea detenido.

Zebedeq.- Y que Lázaro, aquel que dicen que ha poco resucitó por voluntad del Cristo, que sea muerto.

RUMORES

Booz.- Malos días se avecinan.

Zebedeq.- Por esto es necesario que los acortemos.

Jeenró- Y, sobre todo, cuidado con soliviantar a los romanos.

Zebedeq.- Vamos a ultimar esta decisión, escuchando la sabia palabra de Caifás.

RUMORES QUE SE ALEJAN.-

Narrador:- Entre tanto otra escena bien distinta estaba ocurriendo.

Jesús, montado en un pollino y seguido de sus apóstoles, hacia su entrada en Jerusalén. Iba a celebrar, como buen judío, la Pascua tradicional comiendo el cordero y el pan sin levadura.

En aquellas fechas, Jerusalén Bullia de animación. La Pascua era una fiesta notoria, y los peregrinos pululaban por las pinas y estrechas calles de la capital judia; pero donde la multitud era mas abigarrada y presa de entusiasmo, era hacia las puertas de acceso al camino de Betania, por las cuales el Cristo acababa de entrar. Ramos de olivos y palmas se inclinaron ante su majestuosa figura, nimbada por una misteriosa aureola.

CONTROL: RUMORES Y GRITOS

Mujer:- !Hosana al Hijo de David!

Mujer:- !Bienvenido el Hijo de David!

Hombre:- !Bendito sea el que viene en nombre del Señor!

Mujer: !Hosana al Cristo, Hijo de David!

Hombre: !Bendito sea el nuevo Profeta!

Mujer: !Hosana, Hosana!

GRITOS CONFUSOS.-

Jenró.- (FURIOSO) ¡Callad, bestias! ¿Por qué alborotais de este modo? ¿Quereis que Pilatos nos mande una carga de soldados? ¡Callad ya de una vez!

RUMORES

Y Tú, Maestro, llama al orden a tus discipulos.

Jesús.- ¿Por qué? En verdad te digo, que si estos callaran, gritarian las piedras...

GRITOS QUE SE ALEJAN

Narrador.- La conjuro ha tomado ya cuerpo. Escribas y fariseos pululan por entre la multitud, intentando levantar los ánimos de-l pueblo contra Jesús. Ciegos a la luz de la Verdad, solo veian en Jesús una especie de contrincante intelectual y un adversario político. Y mientras unos realizan su labor acerca del pueblo, contra Jesús, otros tratan de perderle con añagazas.

Jenró.- Maestro : Sabemos que eres veraz, y que enseñas el camino de Dios sin respeto a la calidad de las personas. Así, dinos que te parece: ¿Es o no es lícito pagar tributo al César?

Jesús.- ¿Por qué me tentais, hipócritas? Enseñadme la moneda con que se paga el tributo.

SONIDO- RUMORES

De quien es la imagen y la inscripción grabada en este denario?

Jenró.- Del César.

Jesús.- Pues dad al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios.

SONIDO.- RUMORES

¡Ay de vosotros escribas y fariseos hipócritas! Cerrais el cielo a los hombres, porque vosotros no entráis ni dejais entrar a los que entrarían haciendo que no crean en Mí. ¡Ay de vosotros! Que vais por mar y tierra para convertir a un gentil, y luego le hacéis, con vuestro ejemplo, digno del infierno. ¡Ay de vosotros, hipócritas que pagais diezmos de cosas nimias, como el comino y hierbabuena, y habeis olvidado las cosas mas esenciales de la ley, como son la justicia y la buena fe.

Narrador.- Cristo celebra la Pascua. Humilde nació. Humilde ha vivido, sin un hogar, ni tan siquiera una piedra en donde reclinar su divina cabeza. Y va a la muerte, el ultimo de los humildes. Ha inclinado su dorada ~~testa~~ ~~testa~~ testa y acaba de lavar los pies a sus discipulos, incluso a Judas, que guarda entre los pliegues de su túnica, treinta miserables monedas de plata.

Mas tarde, el Iscariote huye del Cenáculo. Antes de cometer el crimen, ya Judas siente los gritos acusadores de la conciencia.

CONTROL: PARSIFAL DE FONDO  
CONSAGRACION

En el Cenáculo reina un ambiente extraño, presentimiento de la tragedia que se aproxima. Los apóstoles adivinan que algo muy grave ha de ocurrir. Y, sin embargo, han visto tantas veces el poder omnipotente del Maestro, que no pueden creer ~~pasase nada~~ ~~pasase nada~~ pase nada malo al Cristo, que tiene virtud de resucitar muertos.

Jesús ha bendecido el pan: está erguido. Una aureola nimba su cabeza: su corazón late con fuerza. El pan ha sido repartido entre los discipulos.

Jesús.- ¡Tomad y comed; este es mi Cuerpo. (PAUSA) Tomad de este cáliz y bebed de él, porque esta es mi Sangre, que es el sello del Nuevo Testamento, la cual será derramada por muchos en remisión de los pecados. Haced esto en memoria mia. (PAUSA) Un mandamiento nuevo os doy. Que os améis los unos a los otros, como Yo os he amado..

CONTROL: SINFONIA FANTASTICA

Narrador:- Es de noche... Pero las calles de Jerusalén se encuentran en plena animación. Cristo, seguido de sus discipulos llega a la plaza del templo, cuya negra muralla se dibuja en el límpido cielo de Palestina. Aquel grupo de doce hombres envueltos en sus túnicas, se confunde entre los cientos de peregrinos que pulu-

lan por la ciudad. Jesús desciende largas escalinatas de piedra. Sale en despoblado hacia el valle de Cedrón, cruza un arroyuelo y a poco llega a un huerto cerrado . Abundan los olivos que retuercen sus centenarios troncos

Jesús.- ¡Mi alma está triste hasta la muerte! Esperad aquí y orad.

Narrador.- Jesús se aleja. Hasta ahora ha sido fuerte. Pero en su omnia sapiencia, sabe cuanto tiene que ocurrir. Y su naturaleza mortal se rebela contra las torturas que se aproximan. No habria habido Redención sin dolor ni sufrimiento. Dios tuvo que hacerse Hombre para sufrir y padecer; Y ahora es la voz del Hombre la que clama piedad a los cielos. Es el Hijo que pide Misericordia al Padre. Es el Cristo, el Hijo de Dios vivo que se siente solo, abandonado de todos, incluso de sus discipulos, que duermen ignorantes del drama que se desarrolla a pocos pasos de ellos ...

Jesús.- (ENTRE SOLLOZOS) Padre mio, que estás en los cielos. Tú que eres todo poder y misericordia, ten piedad de Mí. ¡Padre mio! En un arranque de bondad infinita, creaste a los hombres...¿Por qué ,para redimirles de sus pecados, he de entregarme a la muerte? ¡Padre mio! ¡Padre! (SOLLOZA MAS FUERTE ) Aparta de mi este cáliz . Pero...Perdona Padre! ¡Hágase Tu voluntad y no la mia!

Narrador: Jesús permanece unos instantes mas de rodillas. En su ~~lívida~~ lívida faz perlean gotas de sudor sanguinolento. Poco a poco se levanta. La oración ha sido un bálsamo para su alma lacerada. Sufre; pero el sufrimiento es mas soportable. Puesto que las profecias han de cumplirse, hágase la voluntad del Padre...

Jesús - La hora es llegada y el Hijo del Hombre va a ser entregado en manos pecadoras. Levantaos, discipulos mios, vamos. El que me ha de entregar se acerca.



CONTROL: GRITOS. RUIDOS DE ARMAS

Judas.- Aquel a quien yo besaré, será el Cristo. Prendedle, soldados... (PAUSA) Oh, Maestro. La Paz sea contigo. (LE BESA).

Jesús .- Amigo, ¿ a que has venido? ¿Con un beso entregas al Hijo del Hombre? Y vosotros... Como si fuera un ladrón o un asesino habeis venido con espadas y palos a prenderme, mientras no me prendisteis cuando os enseñaba en el templo. Más, todo esto ha sucedido para que se cumplan las Escrituras.

CONTROL: RUIDOS Y VOCES VIOLENTAS.

Voz de hombre: !Lo han prendido! !Ya le tenemos! !Paso, paso...! Van a juzgar a Jesús el Nazareno!

Zebedeo.- !Aqui los testigos! Silencio! Silencio!

VOCES DESCIENDEN

Caifás.- ¿Me conoces, Jesus Nazareno?

Jesús .- Si; eres Caifás, el Sumo Pontifice...

Caifás.- Has dicho bien. He aqui estos hombres que dan testimonio de tus palabras blasfemas, por las cuales han sido prendido y ahora serás juzgado ante el Sanedrín. Tú, testigo: ¿que ha dicho ese hombre?

Testigo.- Nosotros hemos oido decirle: Yo destruiré este templo hecho a mano, y en tres dias edificaré otro no hecho de mano de hombre.

Caifás.- ¿Lo oyes, Jesús Nazareno? Si Tú pretendes destruir nuestro Templo, atentas contra el pueblo Judío .!Responde!

(PAUSA)

!Responde!

(PAUSA )

Te conjuro en nombre de Dios vivo, que nos digas si tú eres el Mesías, el Hijo de Dios.

Jesús .- (SENCILLAMENTE) Como tú lo has dicho, así es. Y, en verdad os digo, que dentro de poco vereis al Hijo del

Hombre sentado a la diestra del poder de Dios y venir en las nubes del cielo.

Caifás .- Luego, ¿Tú eres Hijo de Dios?

Jesús .- (FIRME) Si. Yo soy.

RUMORES DE PROTESTA

~~Caifás~~ !Blasfemo! !Blasfemo!

CAIFÁS RASGA SU VESTIDURA

¿Para que necesitamos testigos? El mismo se ha dado la sentencia.

GRITOS VIOLENTOS

Narrador:- Y Jesús, entre blasfemias, insultos y vejámenes, zaran-deado brutalmente por los esbirros de Caifás, es conducido al Palacio de Poncio Pilatos. Los enemigos de Cristo saben hacer bien las cosas. Era preciso que aquel Hombre que se había declarado Hijo de Dios y que durante tres años había subyugado al pueblo de Israel, fuera ejecutado. Pero ni sacerdotes, ni escribas, ni fariseos, tenían poder para realizar una ejecución, aunque el reo fuera el peor criminal.

RUMORES Y GRITOS

Voz Hombre 1º.- ¿No es Jesús Nazareno ese hombre que llevan atado?

" hombre 2º - El mismo. Sigamos a la gente. Quiero ver que ocurre.

" " 1º - No comprendo nada de cuanto se dice por las calles de Jerusalén. Hace poco recibíamos con palmas y ramos de olivo, al mismo que hoy dicen que quieren condenar a muerte.

" hombre 2º- Se asegura que es un impostor. No es el Mesias.

" " 1º Pero no hay duda de que es un gran Profeta. Tiene poder para hacer milagros.

" " 2º Es cierto. Pero en verdad te digo que ahora empiezo a dudar. Si tanto poder tiene, ¿por qué no se libra de las cuerdas y confunde a quienes le azotan?

Voz hombre 1º Tienes razón y eres prudente en tus palabras. Si ese hombre es Hijo de Dios, con poder para hacer milagros, bien puede liberarse a si mismo. Y si no lo hace, no cabe duda de que es un falsario. Y a fé de buen judío, que yo tambien he de abofetearle. Vamos.

RUMORES Y VOCES.-CONFUSION)

Centurión: (RECIO) ¡Paso al Gobernador Poncio Pilatos!

SILENCIO

Pilatos.- Conque, ¿tu eres el Rey de los Judios, eh?

Jesús .- ¿Dices esto por ti mismo, o te lo han dicho otros de Mí?

Pilatos.- (CON REPRIMIDA CÓLERA) ¿Soy yo acaso judío? Tu nación y los principes de los sacerdotes te han puesto en mis manos. ¿Que has hecho?

Jesús .- Mi reino no es de este mundo. Si de este mundo fuera, sin duda mis soldados pelearian para que yo no fuera victima de los judios; mas mi reino no es de aqui.

CONTROL: VOCES LEJANAS

Voces .-  
!Es un impostor!  
!Tiene alborotado al pueblo!  
! Se dice Hijo de Dios!  
!Queremos su sangre!  
!Es un enemigo de la Ley!

Pilatos:- ¿No replicas nada a eso? !Son graves las acusaciones!

PAUSA. RUMORES LEJANOS

Pilatos:- (ALGO LEJANO, CARA AL PUEBLO) Yo no hallo en él causa ninguna.

CLAMORES VIOLENTOS.-

Pilatos: Traedme a Barrabás.

PAUSA.- RUIDO DE PASOS

Pilatos:- (AL PUEBLO) He aqui a Jesús Nazareno y a Barrabás.

Este es un temible criminal. En el otro no hallo causa.  
¿A cual de los dos que dé libertad?

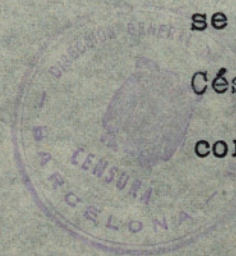
Voces.- ¡A Barrabás!!!...  
!!!A Barrabás !!!

Pilatos.- Pues, ¿que haré con Jesús, que es llamado el Cristo?

Voces .- !!!Crucifícale!!!  
!!!Crucifícale!!!

Pilatos.- Tomadle vosotros y crucificadle, porque yo no hallo en él causa ninguna.

Caifás .- Nosotros tenemos Ley, y según la Ley debe morir, porque se hizo Hijo de Dios. Si le sueltas, no eres amigo del César, porque todo aquel que se hace rey se declara contra el César.



SILENCIO ABSOLUTO.

Pilatos.- (MURMURANDO CON DESPRECIO ) He ahí a vuestro rey.

Caifás !!Crucifícale!!

Voces: !!!Crucifícale!!!  
!!!Crucifícale!!!

Caifás.- No tenemos otro rey que al César.

Jenró.- Cierto es: no tenemos otro rey que al César.

RUMORES FURIOSOS.

Pilatos.- !Rufo! !Rufo! El aguamanil.

PASOS. PILATOS SE LAVA LAS MANOS.

Yo me lavo las manos. Inocente soy de la sangre de este justo. Allá os lo veáis vosotros.

~~Zebedeo~~  
Zebedeo.- Caiga su sangre sobre nosotros y sobre nuestros hijos!!

GRAN GRITERIO.

CONTROL:-SINFONIA FANTÁSTICA.  
MARCHA SUPPLICIO

Narrador:- Jesús cargado con la pesada Cruz, se dirige al Monte Calvario. La multitud, que antes aclamaba al Hijo de

David, ya no cree en Él. Se siente engañada, aún cuando en lo más recóndito de su conciencia, algo le está diciendo que va a cometer un deicidio. Pero el hombre quiere siempre emociones. Muchos esperan un milagro, y quizá desean que de súbito aquel pobre azotado que deja rastro de sangre sobre las piedras de las angostas callejuelas, suelte su Cruz, o tal vez usándola como arma, acabe con un espectáculo más. Y si esto no ocurre, aquel llamado Cristo es un falsario que les hurta el placer de un nuevo espectáculo milagroso.



Pina y triste es la calle de la Amargura. Sudor, sangre y barro cubren la lívida faz de Cristo, cuyas ropas se pegan a las carnes laceradas por los latigazos. Paso a paso, sin un gemido ni una queja, el Cristo va adelantando hacia el lugar fatídico de la ejecución. Entre los gritos y los insultos, se distingue el trágico arrastre del madero...

CONTROL:- RESPIRACION FATIGOSA DE JESÚS, Y EL RUIDO DE ARRASTRARSE LA CRUZ POR ENCIMA LAS PIEDRAS. JESUS CAE, CON LIGERO QUEJIDO.

Centurión:- ¡Eh, tú! Ven acá; ayuda al reo. No sea que se nos muera por el camino.

CONTROL.- RUIDOS= RUMORES.-INSULTOS.-

Voz de hombre: ¡Vamos! ¡Levanta ya, impostor!

Maria:- (DESESPERADA/ LLORANDO) ¡Hijo mio, hijo mio! ¿Que puedo hacer yo por ti? Si no puedo salvarte, cuando menos mitigar tu dolor. (SOLLOZOS).

Verónica .- No te muevas de aquí, Maria. Yo enjugaré el rostro de Jesús, con este paño untado de bálsamo. ¡Déjame centurión! Deja que limpie el rostro de este desgraciado.

SOLLOZA EN VOZ BAJA

¡Señor! ¡Señor!...!Maestro!

LLORA

Jesús.- Hijas de Jerusalén: no lloréis por mi; antes llorad sobre vosotras mismas y sobre vuestros hijos. Porque días vendrán en que se dirá: Bienaventuradas las estériles". Entonces se clamará a los montes: ¡Caed sobre nosotros! Y a los collados: ¡Cubridnos! Porque si con el arbol verde hacen esto, con el seco¿que es lo que harán?

FATIGOSO RESPIRAR DE JESUS

CONTROL: SINFONIA FANTÁSTICA

Narrador .- Ya ha llegado a la cima del monte Calvario. Los soldados son diestros en esta clase de ejecuciones. Arrebatan las ropas a Jesús, y se las reparten. Luego le tienden sobre el madero, con los brazos extendidos, mientras un verdugo clava manos y pies...

CONTROL: GOLPES DE MARTILLO

Narrador: Ya está Jesus crucificado. La Cruz se levanta entre la de dos ladrones. La masa aborregada del pueblo olvidadizo, contempla el espectáculo con sádica curiosidad. Siguen las blasfemias y los gritos; pero algo hay en el ambiente que hace enmudecer muchas lenguas. Densos nubarrones empiezan a trazar fatídicos arabescos en un cielo que se torna gris violáceo.

Jesús :- (ENTRE SUSPIROS Y SOLLOZOS DE SUFRIMIENTO). ¡Padre mio. Perdónales que no saben lo que hacen.

Voz - Si eres Cristo, el Hijo de Dios, baja de la cruz.  
RISAS

Voz.- ¿Por qué no te salvas a ti mismo, ahora..?  
RISAS

Ladron.- ¿No oyes Cristo, que dicen de ti? ¿Por qué no bajas Tú y nos liberas tambien a nosotros? Si nosotros somos ladrones, Tú eres un impostor. (LE ESCUPE ) Yo escupo

tu rostro...Escúpele tu, Dimas. Divertámonos con este falso profeta antes de reventar para siempre.

Dimas:- ¿Ni aún temes el castigo de Dios, ahora, en que te encuentras en tu hora suprema? Nosotros sufrimos con justicia en pago de nuestras culpas. Pero este, ¿que mal ha hecho? (SOLLOZANDO) Señor!...!Oh, señor! Acuérdate de mi, cuando te encuentres al lado de tu Padre en tu Reino!...

Jesús: (DULCEMENTE) En verdad, en verdad te digo: Hoy estarás conmigo en el Paraiso!

Narrador: La agonía empieza. El pulso de Jesús se debilita. Pero no pierde el dominio de su cerebro; sabe que su fin está cercano. La Redención va a llegar a su término. El Dios de la Bondad y la Misericordia satisface por los pecados del mundo que a sus pies se estremece, dándose ya cuenta del horroroso crimen que ha cometido.

Maria: (VOZ DOLORIDA) !Hijo mio! !No te abandono! Cada fibra que se desgarras de tu cuerpo es una espada que atraviesa mi corazón. Pero Tú lo dijiste! Si ves llorar a tu hermano, jamás le consueles: llora con él. Y yo hijo mio, sufro contigo.

Jesús:- Mujer, he ahí a tu hijo. Juan, he ahí a tu Madre.  
(SOLLOZOS)

Narrador.- La Naturaleza toda presagia la muerte del Cristo. Una oscuridad opresora y densa va cubriendo la tierra. Ya el populacho se ha ido alejando de aquel lugar tenebroso. De dos cruces penden, retorcidos por la agonía, con los nervios rotos en postreros estertores de dolor y la carne desgajada, dos pecadores. Y en el centro, el Hijo de Dios, hecho Hombre, siente el aleteo de la muerte cercana. Unos cuervos lanzan torvos graznidos, oliendo el festín que les espera.

Jesús.- (CON UN GRAN GRITO RONCO) !Padre! !Padre! ¿Porque me has abandonado?

Narrador.- Es la carne que se resiste a la entrega total. Es el testimonio vivo del sufrimiento corporal del Hijo del Hombre. Es el último intento para vencer la muerte física. Es la última gota de hiel, que queda en el cáliz de la Pasión de Cristo.

Jesus .- (CON VOZ DÉBIL) .Todo...está...consumado!

Narrador.- Si. La Redención está ya consumada. Todavía Cristo entreabrará sus ressecos labios, devorados por la fiebre y el dolor. Unos segundos mas de tortura, como si el alma quisiera apurar hasta el ultimo vestigio de sufrimiento, para que nada en absoluto quedara por satisfacer. Son unos minutos que nada cuentan en la medida de la eternidad. Por esto dice bien, que todo está consumado.

Jesús.- !Padre! En tus manos encomiendo mi espíritu!

CONTROL: RUIDO DE TRUENO, GRITOS, IMPRECACIONES.

SINFONIA FANTÁSTICA -DESCIENDE A FONDO

Narrador. Se rasga el velo del Templo: y el mundo se oscurece con tinieblas de espanto. Resucitan los muertos: tiembla la tierra y bloques de piedra se fragmentan con estrépito de apocalipsis. El Universo entero se ha conmovido desde sus cimientos, porque los hombres acaban de asesinar a un Dios.

Y en la cima del Calvario, Cristo pende de la cruz, con los brazos abiertos a todo el mundo, llamando a justos y pecadores, para que acudan a reunirse en aquel abrazo inmenso, como testimonio imperecedero de Amor infinito.

CONTROL. MUSICA SOLEMNE. DESCLENDE

Narrador:- Y he aqui el epilogo:

CONTROL: MUSICA SOLEMNE.

Angel.- Ya estoy de vuelta, Señor. He presenciado la Vida y la Muerte de vuestro Hijo. Tiemblo todavía , recordando



la agonía del Cristo en la Cruz.

Dios.- Acércate, ángel bueno. Y dime, ¿que sientes en tu corazón ?

Ángel.- ¡Oh, señor! Bello y hermoso es el mundo que creásteis; bellísimos son los espíritus ~~que os tributan~~ celestiales que os tributan alabanzas y gloria ; bellas como en el principio del mundo vuelven a ser las almas creadas por vuestra Providencia misericordiosa.

Dios.- Y sin embargo para ellas continuará siendo un misterio impenetrable cuanto acaba de acaecer.

Ángel .- Así es, Señor.

Dios.- Y al Cristo del Supremo Dolor y del supremo amor, no llegará jamás quien renuncie a la piedad y al sufrimiento.

Ángel.- Decís bien, Señor.

Dios.- Ni será capaz de comprender este sublime misterio, mientras intentare verñp con los ojos de la carne.

Ángel.- Es cierto, Señor.

Dios.- Y tu, hijo mio, que estás ya de vuelta, que has dejado junto a la Cruz los girones de tu carne mortal. Y que vienes a Mi, con la pureza del alma ,¿has descubierto ya la tremenda grandiosidad de la Pasión del Cristo?

Ángel.- ¡Oh, si, si, Señor!

Dios.- Pues cuéntame la Gran Verdad, que has descubierto.

Ángel.- Señor, cuando en vuestros designios impenetrables señalásteis una Providencia misericordiosa...

CONTROL: CUANDO EL ANGEL EMPIEZA A A HABLAR, DECRECE LA INTENSIDAD DE SUS PALABRAS, HASTA HACERSE DEL TODO ININTELIGIBLES AL LLEGAR AL FINAL, CONFUNDIENDO CON:

MUSICA GRANDIOSA

RESUELVE.

**SOCIEDAD ESPAÑOLA DE RADIODIFUSION**  
**EMISORA : RADIO BARCELONA**

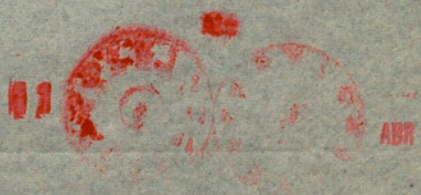
PROGRAMA: POESIAS MISTICAS -por Isidro Sola  
 DIA: VIERNES SANTO - 11 -4 - 1952.  
 HORA: \_\_\_\_\_  
 GUION DE: \_\_\_\_\_

*Poema místico, titulado*

VIA-CRUCIS

*original de la frontera*

de **CARMEN GUASCH.**



Aleteo de ángeles transidos  
 junto al Gólgota:  
 Caín ha matado al nuevo Abel  
 que pastorea ovejas parabólicas  
 en campos apretados de luceros.  
 Los hijos de los hijos del Edén  
 siguen malditos.  
 Cain ha renacido de su propio castigo.  
 Sus mil cabezas rugen  
 en un clamor de siglos escondido  
 que ahoga la voz crucificada  
 del Pastor que apacienta  
 las estrellas impávidas.

-----

El pueblo le ha escogido.  
 Jesús vive su Muerte.  
 Por los caminos de su libertad deicida,  
 huye Barrabás, el reo.  
 Barrabás:  
 estás maldito para siempre,  
 clavado en una cruz  
 que no te ha herido;

camino de un camino de amargura  
que te recorre  
sin que lo hayas seguido.

-----

Con el fardo generoso  
de tu sentencia a costas,  
recorres los senderos desolados  
de la tierra.  
El sol , desde su comba luminosa,  
contempla Tu cansino paso,  
condenado,  
y hundiendo lentamente su agonía,  
perfila en el sangriento ocaso  
Tu Calvario.

-----

!Como amabas, Señor,  
la carne de tus hijos!  
Con que profundo grito  
te llamaba la tierra!  
Que generoso abrazo  
el tuyo:  
llanto y sangre de Dios  
sobre el mezquino lodo  
con que Tú nos has hecho!

-----

No te vió;  
te adivinaron sus ojos.  
Vió tu dolor de siglos  
como una nube negra  
que se acerca.  
Y fueron sus manos largas  
tendiéndose hacia Ti,  
para tenerte,  
las dos únicas antorchas

en tu oscuro caminar  
hacia la Muerte.

-----

Te miraria a los ojos  
como nadie.  
Abrazando tus ojos.

Te seguiria ansioso  
doliendose del peso  
del Arbol en tus hombros.

Te sonreiria hondo,  
como pidiendo  
disculpa a su abandono.

Y tú,  
le mirarias a los ojos  
como nadie.  
Comprendiendo sus ojos.

-----

Entre el brinco bestial de la canalla  
Jesús, el Nazareno ,avanza.

Una mujer, Verónica, a su vencida frente,  
aproxima su manto.

Y el Reo, en su carne, como un beso  
lo siente:

La doble ternura de sus manos  
sobre el doble tormento de sus sienes.

-----

Tu beso ensangrentado  
cayó otra vez sobre la tierra;  
y surgió el primer árbol,  
la primera saeta  
disparada hacia el cielo

desde el dolor estremecido  
de la arena.

Oscuro interrogante,  
inmóvil flecha grave  
hacia un rumbo infinito;  
cósmico dolor que se hizo árbol.  
Primer ciprés brotado de la herida  
que abrió, sobre la desolada tierra,  
tu segunda caída!

-----

Señor, el llanto de tus siervas,  
sigue manando , inmensurable,  
como un gran río sin riberas.  
Llanto por los hijos que el Viento ha abatido,  
por los hijos sin nombre, derribados  
en los campos amargos de la tierra;  
llanto por la cruz , que les tiende,  
con los brazos abiertos,  
entre el polvo y el cielo.

Señor, Tú sigues caminando.  
Cada mujer que llora, en tu camino,  
es un río brotado del Calvario.

-----

Para ser rama,  
hincaste tu raíz de besos hondos  
bajo la tierra amarga.  
Quisiste sentir su sabor áspero  
antes de arrancarte  
para siempre a su abrazo  
y ser izado sobre el árbol  
como bandera de brazos desplegados  
a los cuatro vientos  
de los odios humanos.

-----

Has de morir desnudo  
como un pino reseco,  
como un dia naciste:  
desnudo.

-Los dados esmaltan el aire  
de blancos y negros.-

Y Tu, Señor, por no verlos,  
prosigues tu ruta apasionada  
por la comba del cielo.

-----

Y el primer árbol  
fué plantado en la tierra.

Arbol gigante ,  
con tu fruto maduro de promesas;  
roto de jugo, herido de la lucha  
de su callado crecer.

Arbol de Dios:  
toda la tierra  
no basta a sostenerte!

-----

El último suspiro  
brotado de su pecho, como un viento,  
ha batido las rocas y los rios.  
Toda la tierra gime  
con los erguidos brazos de sus árboles  
clamando al infinito.

Y a su cósmico grito estremecido  
descienden las tinieblas  
sobre la muerta desnudez del Cristo.

-----

Como agua derramada,

vuelves al cuenco ansioso  
de sus brazos.

Otra vez el peso de Tu cuerpo  
gravita en la Mujer, tumba de carne,  
inmensa tumba  
del dolor sin fondo.

Los pájaros heridos de sus manos,  
inmóviles, sostienen  
tu abandono.

-----

Silencio. Noche.  
La tierra te posee.  
La tierra está desierta.  
Solo Tú, Señor,  
descansas sobre ella.  
Oh, Dios, por fin reposas!  
La tierra te posee!  
Y a tus pies tendida,  
mansamente,  
tu sueño consumado,  
vela.